

Universal



SI PERO PARA PALMA



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 14 de Septiembre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.949 - DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958 - PRECIO 1'50 PTS.

EN OCTAVA PAGINA

Encontrará el lector extensa crónica de sucesos locales, nacionales y extranjeros

EE. UU. y Gran Bretaña abogan por un mando central atómico

«FLAMENCO-TWIST»



SEATTLE (Estados Unidos). — El Pueblo Español, que tuvo algunas dificultades financieras hace dos semanas, ha hecho un vibrante retorno al éxito, bajo una nueva dirección. Aquí, dos bailarinas de flamenco, atracción estelar del Pueblo Español, ensayan unos pasos de "twist" acompañadas por la Banda de la Feria Mundial que dirige Jacquie Souders. — (Foto Cifra.)

Del que queda excluida Francia

Inglaterra se queja, empero, de que en cuestión de armamentos, en vez de política, hay espíritu comercial

LONDRES (Por teléfono, crónica del corresponsal de Pyresa.) El desarrollo de la conferencia de la Commonwealth, deja bien claro que Gran Bretaña mueve su política energicamente hacia Europa. Pero esto es evidente también, en la visita a Estados Unidos del Ministro de Defensa, Mr. Thorneycroft, que se encuentra allí desde el día 11 y estará hasta el 16, con conversaciones con Mr. McNamara y el Presidente Kennedy.

MAS POLITICO Y ECONOMICO QUE MILITAR

En tal viaje —de acuerdo con los comentaristas británicos— hay que encontrar primeramente un significado político y económico antes que militar. Efectivamente, en cuanto al político, Mr. Thorneycroft ha expuesto a los Estados Unidos el caso de Francia como potencia nuclear a la que no se le reconoce como tal actitud al provocar la reacción del General De Gaulle. Gran Bretaña aboga por un mando central atómico aspiración en la que coincide con los Estados Unidos, que quiere evitar la multiplicación incontrolada de fuerzas atómicas nacionales, aunque con un puesto para Francia. Pero, y este es el lado malo de concesión, pide la libertad de retirarse de tal mando central tanto para Francia como para sí misma y emplear la fuerza atómica en los intereses nacionales no cubiertos para la Alianza Occidental.

EL PROBLEMA CENTRAL PARA EE. UU.

Eso es, en verdad el problema central para los Estados Unidos; una fuerza atómica "independiente" disparando fuera de la Alianza Occidental, significaría, al fin y al cabo, que Norteamérica tendría que ir detrás de Francia e Inglaterra si éstas usaran sus armas atómicas, dado por supuesto que una vez sacada "la espada atómica" por una potencia occidental, Rusia la sacaría a su vez y, por lo tanto también Estados Unidos.

En esta serie de problemas encadenados los británicos se mueven siempre por negociación y compromiso. Cuando Gran Bretaña presentó su solicitud al Mercado Común, se arguyó que Francia utilizaría su poder de veto como una baza de negociación en su política atómica, para obtener de Gran Bretaña concesiones y apoyo ante los Estados Unidos. (Continúa en la pág. siguiente)

ESTA ES JEAN EMMERSON LA QUE NO PAGA NI EL AGUA



Esta mujer, tan sonriente, tan optimista, es nada menos que la incorregible Jean Emmerson. No paga en las joyerías, no paga en el restaurante, no paga a los taxistas. No paga ni el agua. Tiene su maleta en el Juzgado de Palma, a donde acude cuando necesita cambiarse de ropa. (Información en OCTAVA página)

BLOQUEO E INVASION DE CUBA

Ha pedido el senador Goldwater en un llamamiento

El Senado aprueba, unánimemente, la llamada de los 150.000 reservistas

Richmond, EE. UU., 13. — El senador republicano por el estado de Arizona, Barry Goldwater, ha hecho hoy un llamamiento para que se realice un bloqueo de Cuba, como próxima medida contra Fidel Castro y su régimen, y una invasión de la isla para dar fin a la acumulación de armas soviéticas en esta nación del Caribe.

también a los demócratas de desviar cualquier acción senatorial definitiva en relación con el problema cubano. — (Efe.)

UNANIMIDAD EN EL SENADO

Washington, 13. — El Senado ha aprobado hoy por unanimidad la petición del Presidente Kennedy para llamar al servicio activo a 150.000 reservistas en la fecha actual y el mes de febrero próximo.

La votación fue de 76 votos contra 0.

En una inusitada y rápida tramitación, el Senado ha enviado el proyecto de ley a la Cámara de Representantes y ha aplazado por una semana la siguiente propuesta, pidiendo al Presidente que se acuda a la lucha si es necesario, para mantener el comunismo apartado de Cuba. — (Efe.)

ALISTAMIENTO DE CUBANOS EN ESTADOS UNIDOS

Washington, 13. — El Departamento de Defensa ha anunciado que está elaborando un plan para alistar a ciudadanos cubanos en las fuerzas armadas de los Estados Unidos y adiestrarlos en el manejo de las armas, en unidades cuyos componentes hablen español. (Continúa en la pág. siguiente)

HUYERON DE CHINA ROJA ANADO

Macao, 13. — Dos campesinos han huido hoy a nado de China roja llegando al territorio portugués de Macao. Durante una penosa travesía los chinos hicieron fuego de cañón sobre los fugitivos pero ninguno resultó alcanzado. — (Efe.)

Schuss
...es Limón!

Naran - Schuss
...es Naranja!

«Vosotros significáis el fruto de una política»

SOLIS recibe a los 25 aprendices del equipo español que han participado en el Concurso Internacional de Formación Profesional

Madrid. — Los veinticinco aprendices componentes del equipo español que han participado en el XI Concurso Internacional de Formación Profesional, visitaron hoy a mediodía en su despacho oficial al Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís. Estos muchachos han sabido conseguir 18 medallas —12 de oro, tres de plata y tres de bronce—, en una dura competición con otros aprendices de diez países y sobre un total de 21 especialidades industriales y artesanas.

EL «SKYBOLT», lanzado con éxito

Cabo Cañaveral, EE. UU., 13. Con total éxito ha sido disparado hoy, a las 15'45, hora española, el nuevo y poderoso proyectil teledirigido intercontinental «Skybolt». El proyectil fue arrojado desde un bombardero B-52 sobre un objetivo en el Océano Atlántico. — (Efe.)

«COCCINELLE» PIDE EL DIVORCIO



Se recordará la boda un tanto escandalosa, celebrada el 17 de marzo pasado de "Coccinelle", nacida Jacques Dufresnois y convertida en mujer, gracias a una operación, con Francis Bonnet. Por lo visto, la felicidad conyugal ha sido de escasa duración, ya que "Coccinelle" acaba de solicitar el divorcio. Aquí vemos a "Coccinelle" con Francis Bonnet el día de su boda. — (Fotofiel)

CENA DE GALA EN SAN SEBASTIAN

En honor del Caudillo y su esposa

San Sebastián, 13. — En honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, se ha celebrado esta noche en el Palacio de la Diputación de Guipuzcoa una cena de gala, ofrecida por la Corporación provincial.

Frente al Palacio se había congregado numeroso público para presenciar la llegada de Sus Excelencias, a los que tributó respetuosas y cordiales muestras de adhesión y simpatía. Una compañía de fuerzas del Ejército de Tierra, perteneciente a la Agrupación de Cazadores de Montaña, rindió los honores de ordenanza. La banda de música interpretó el Himno Nacional al llegar Sus Excelencias al Palacio de la Diputación, minutos antes de las diez de la noche, acompañados del Primer Jefe de la Casa Civil, Conde de Casa Loja; Segundo Jefe de la Casa Militar; Segundo Jefe de la Casa Civil e Intendente general, y ayudantes de servicio.

En la entrada principal del Palacio, Sus Excelencias fueron recibidos y cumplimentados por el Presidente de la Diputación y señora de Asuero, que ofreció a la esposa del Jefe del Estado un hermanamiento. (Continúa en la pág. siguiente)

La «Niña II», preparada para la gran aventura

La Rábida, 13. — La tripulación de la «Niña II» dio esta mañana un repaso general a toda la nave, ayudada por marinos de Huelva expertos en velas. La embarcación está prácticamente preparada para la gran aventura.

Los tripulantes acudieron hoy a la Universidad de Verano de la Rábida donde catedráticos y alumnos les dispensaron cordialísima acogida y les ofrecieron un vino de honor. — Cifra.

CLAUSURA DE UN CURSO

La Rábida, 13. — Ha sido clausurado el veinte curso de verano de la Universidad hispanoamericana de Santa María de la Rábida bajo la presidencia del Sr. Rodríguez Casado. Don Andrés de la Oliva pronunció la lección de clausura sobre «Administración Pública». — Cifra.

CONTINUA EN ESTA PAGINA LO QUE COMENZO EN 1.

OPINAMOS ASI:

HACIA UN NUEVO REGIONALISMO

José María del Moral ha pronunciado el pasado día 12 una conferencia sobre las "Perspectivas de un nuevo regionalismo", en el Curso de Problemas de Administración Local que se celebra en Peñíscola. Al margen de la noticia, y por tratarse de un tema fundamental, nos parece oportuna la glosa de algunas de las cosas que Del Moral dijo en su conferencia.

Parece que empieza a crecer entre nosotros, afortunadamente, un nuevo concepto del regionalismo. Fue durante mucho tiempo un tema polémico, sobre el que no era sencillo tratar con serenidad y buen sentido. Los excesos apasionados, tanto por parte de los viejos regionalistas, como por parte de los centralistas empujados, deformaban las auténticas dimensiones del problema, y el resultado era la irresolubilidad de este, y la continuación de una larga serie de querrelas ineficaces.

Ahora hay una manera más sensata de ver las cosas. El desarrollo económico de España, tarea en la que estamos empeñados y comprometidos gravemente, impone una reconsideración del hecho regional. La región es una unidad natural espontánea, en la cual, el paisaje, los recursos, la costumbre y la historia han depositado factores positivos de crecimiento, que deben ser aprovechados en orden a la grandeza nacional. Tanto los Planes regionales, como el aprovechamiento hidráulico de las cuencas, como algunas de las fundamentales direcciones de acción que se preconizan en el próximo Plan de Desarrollo, están insertas en una mentalidad económica regional en los métodos y nacional en sus fines. La unidad nacional no es una imposición centralista, sino una realidad flexible y abierta. Las regiones tienen derecho, un derecho natural, a vivir en función de sus propias realidades y aspiraciones. Lo que no advertían los regionalistas-nacionalistas, exagerados era que, la autenticidad regional y su progreso, si tenían sentido, lo tenían porque de ellas dependía la autenticidad nacional, y porque en esta tenían su más alta destinación histórica.

Del Moral señaló que estamos en el momento de un nuevo regionalismo, capaz de responder, por una parte, a los imperativos históricos tradicionales, y, por otra, a las exigencias socioeconómicas de hoy y a los sentimientos y aspiraciones de nuestro pueblo. "Se trata", dijo, "sobre todo, de comprobar si no hemos llegado demasiado lejos en la absorción y uniformización de unidades orgánicas y naturales de vida social, con el riesgo de agostar los manantiales de los que surte el legítimo caudal de todo Estado". En efecto, de eso se trata: de conseguir un orden nacional flexible y eficaz, más acorde, tanto administrativa como cultural y económicamente, con la riquísima y fértil variedad española, que no debe servir a la uniforme y artificial idea mecánica del amontonamiento, sino a la más lozana idea de la armonía, de la integración en un esfuerzo por alcanzar el común destino.

- ¿Cómo?
- Sí, sí.
- Repítelo.
- He dicho...

THE KING'S MEN

«The King's Men» en Palma. Parece imposible. Pero, ¿dónde?
 - Adivínalo, aunque ya puedes imaginarlo. Tú, cuando quieres oír buena música y ver una orquesta show, ¿adónde vas?
 - Sólo se me ocurre un nombre.
 - Pues te lo guardas. El domingo — día de su debut — nos veremos allá.
 - De acuerdo, porque me han dicho que son mejores que «Los Españoles» y eso habrá que comprobarlo.

Piden el bloqueo de Cuba

(Viene de la página anterior)
 Un plan para alistar cubanos en el ejército de los Estados Unidos, se puso en práctica el año pasado, pero no dio resultados, especialmente por dificultades derivadas del idioma. De acuerdo con el nuevo plan, el Departamento informa que los cubanos que deseen alistarse en las fuerzas armadas norteamericanas recibirán su instrucción básica en unidades formadas por cubanos y en lengua española.—Efe.

LA HORA DE LA ACCION LLEGARA SI CUBA...

Washington, 13. — El secretario de Estado, Dean Rusk, ha manifestado en una reunión de la Comisión de Asuntos Exteriores y servicios armados de la Cámara de Representantes, que los Estados Unidos no permitirán que Cuba se constituya en una base de agresión.

Miembros que asistieron a la reunión, celebrada a puerta cerrada, dicen que Rusk también había expresado que la hora de la acción llegaría si el fortalecimiento militar en Cuba amenaza con ir más allá de la actual fase defensiva.—Efe.

LA ACCION NO ES NECESARIA NI ESTA JUSTIFICADA

Washington, 1. — El Presidente Kennedy ha declarado durante la conferencia de Prensa que ha celebrado hoy, que una acción unilateral por parte de los Estados Unidos contra Cuba, ni es ahora necesaria, ni está justificada. Dijo que hablar de ello alocadamente, equivale a dar una marca de «legitimidad» a las acusaciones rusas de que los Estados Unidos están proyectando una invasión.

Añadió que son precisamente Castro y sus seguidores quienes tropiezan con dificultades en Cuba. Gracias a sus propios esfuerzos, añadió el Presidente, Castro se ha aislado a sí mismo en el hemisferio. Ya no se teme su nombre en Iberoamérica. Ha sido expulsado de la Oficina de Defensa Interamericana y de la alianza comercial y «sus propios y monumentales errores», han derrumbado su economía, paralizado su industria y aislado sus puertos, añadió el Presidente.

Sus propios seguidores, ven ahora que la revolución ha sido traicionada, señaló. Por eso, Castro y sus aliados comunistas, están tratando de desviar la atención del pueblo de los verdaderos problemas con que se enfrenta su Gobierno, para hacer que la fije en una inminente invasión norteamericana.

Kennedy explicó que su administración continúa manteniendo una estrecha vigilancia sobre los envíos militares de Rusia a Cuba, pero que tal aumento del envío de armas «no significa en modo alguno una amenaza para cualquier parte del hemisferio». Si los Estados Unidos consideraran necesario emprender una acción militar contra Cuba, todas las armas y técnicos suministrados por Rusia, no alterarían para nada el resultado, ni prolongarían el tiempo necesario para poner fin a la acción, dijo Kennedy.

Kennedy declaró que las futuras elecciones al Congreso norteamericano, no afectarán la posición de los Estados Unidos con respecto a la cuestión de Berlín.—Efe.

«PIENSO DOS VECES ANTES DE ATACAR A CUBA»

Miami, Florida, 13. — Raul Castro, Ministro de la Guerra del Gobierno cubano, ha advertido al Presidente Kennedy, que «lo piense dos veces» antes de atacar a Cuba. «Tal asalto — ha dicho Castro — podría marcar el fin del imperialismo de los Estados Unidos».

Raul Castro declaró que esto es una advertencia, no una amenaza, «simplemente una invitación a reflexionar». —Efe.

El Concurso Internacional de Formación Profesional

(Viene de la página anterior)
 de la Medalla de Plata al Vice-secretario General del Movimiento Camarada Herrero Tejedor, que acompañaba al Ministro.

PALABRAS DE SOLIS

Solis pronunció unas palabras para subrayar como ha seguido con el máximo interés la actuación del equipo nacional que ha participado en la Olimpiada juvenil del trabajo.

«Vosotros representáis —dijo— el fruto de las escuelas sindicales de formación profesional, de los centros de este tipo que rigen la Iglesia, el Estado o las mismas empresas, de las Universidades laborales; pero significáis también el fruto de una política. Nosotros queremos que los hombres de mañana tengan mejor proporción que los hombres del trabajo de ayer. Constituíis nuestro anhelo, nuestra ilusión y nuestro orgullo ahora, al haber conquistado esas dieciocho medallas que son otros tantos triunfos para España. Tenéis que enfrentaros con una gran responsabilidad: Sois campeones y deberéis ser ejemplo entre vuestros compañeros. Si habéis sabido ser los mejores profesionalmente, tenéis que ser los mejores españoles y convertirlos en capitanes de otros muchos».

LA PATRIA LO NECESITA

El Ministro felicitó con cariñosas palabras a los aprendices vencedores y terminó diciendo que España está orgullosa de ellos. «Sigamos luchando, porque la Patria lo necesita ¡¡Arriba España!!

El Ministro permaneció luego charlando con los aprendices durante largo rato, interesándose por diversos detalles del concurso y por la impresión que se habían llevado los jóvenes trabajadores extranjeros.—(Pyresa).

VUELVE...!
SIEGA VERDE

Cena de gala en San Sebastián

(Viene de la página anterior)
 moso ramo de flores, por el Ministro de Asuntos Exteriores y de Jornada, Capitán General de la VI Región Militar, Capitán General de la Región Aérea Pirenaica, Gobernadores Civil y Militar, Alcalde de San Sebastián, Diputados provinciales y otras autoridades y personalidades.

LA CENA

La banda de clarines de la Diputación interpretó el "Agur Jaurak". Seguidamente, Sus Excelencias se trasladaron al primer piso del edificio en uno de cuyos salones, artísticamente adornados con flores y plantas, se sirvió la cena.

La mesa presidencial estaba presidida por Su Excelencia el Jefe del Estado, que tenía a su derecha a su esposa y a la izquierda a la señora de Asuero; Presidente de la Diputación; Ministro de Asuntos Exteriores y señora de Castiella y Consejero del Reino, señor Arrese y señora.

En la mesa lateral derecha tomaban asiento, en la parte de fuera, la señora de Menéndez Tolosa. Jefe de la Casa Civil, señora de Valencia Remón, Barón de las Torres, señora de López Arroyo, Comandante Militar de Marina, señora de Mora, Delegado de Trabajo, señora de Arambarri, ayudante de Campo de S. E., señora de Hunol, señor Solares Salazar, señora de Elorriaga, señor Aristizabal y señora de Muñoz Baroja.

En la parte interior figuraba el Teniente General Jefe de la Región Aérea Pirenaica, señora de Arias Navarro, Gobernador Civil de Guipuzcoa, señora de Lasarte, Gobernador Militar de Guipuzcoa, señora de Romero Antoli, Fiscal de la Audiencia Provincial, señora de Ortega Tercero, Ayudante de Campo de S. E., señora de Flores Salazar, Subjefe Provincial del Movimiento, señora de Aristizabal, señor Uranga, señora de Ciriquiain, señor Casalevante.

En la mesa lateral izquierda, y en la parte interior, tomaban asiento la señora de García de Veas, Director General de Seguridad, señora Baronesa de Segurres, Alcalde de San Sebastián, señora de Sanfeliu, Presidente de la Audiencia, señora de Fernández Cuesta, Coronel Jefe del Sector Aéreo, señora de Aizpuru, señor Arambarri, señora de Uranga y señor Hualal.

En la parte exterior de esta misma mesa se hallaban el Capitán General de la VI Región Militar, señora Condesa de Casa Loja, el Segundo Jefe de la Casa Militar, señora de Atauri, Segundo Jefe de la Casa Civil, señora de Menosca, Delegado de Hacienda, señora de Serrats, Jefe de Frontera, señora de Zabala, señor Surrats, señora de Casalevante.

En otra mesa se hallaban el señor Urizar, señor Ciriquiain, señora de Aizpitarre, señor Baroja, señora de Omaz, señor Patroncell, señora de Zabala, Vicepresidente de la Diputación, señora de Petroncell, señor Elorriaga, señora de Arrondo, señor Mancisidor.

PROGRAMA SELECTO

Durante la cena la orquesta de cámara del conservatorio de música de San Sebastián interpretó un programa de música española. Concluida la cena, Sus Excelencias pasaron a un salón donde fue servido el café, y en dicho lugar permanecieron un buen rato departiendo con diversas personalidades. Luego abandonó el Palacio Provincial para regresar a su residencia de Ayete, siendo despedidos a los acordes del "Agur Jaurak".

A pesar de lo avanzado de la hora, en la plaza de Guipuzcoa y sus alrededores se hallaba congregado numeroso público, que rodeó al Jefe del Estado y a su esposa cálidas muestras de afecto y simpatía. — Cifra.

Un mando central atómico

(Viene de la página anterior)
 Unidos. El Gobierno inglés niega que Gran Bretaña fuera a comprometer su especial relación con Estados Unidos en el campo atómico para satisfacer a De Gaulle; pero ya ahora Mr. Thorneycroft está mostrando un giro en esta promesa y trata de abrir paso al poder atómico francés para que llegue a tomar parte en la Alianza Atómica Occidental.

FACTORES ECONOMICOS EN JUEGO

Pero hay también factores económicos en juego en la posición defensiva británica conectados con su puesto en una Europa unida. Gran Bretaña necesita vender las armas que tan arduamente ha desarrollado en sus laboratorios, en orden a mejorar su balanza comercial, pero es creciente la indignación británica ante la actitud de Estados Unidos, que echan todo su peso político para sacar adelante programas de ventas de armas con más preocupación por su peso en la balanza militar. Así se piensa en Gran Bretaña, donde ha defraudado la cancelación del cohete "Blue Water" en favor del menos perfecto "Sargeant" norteamericano. En Gran Bretaña se han publicado detallados reportajes sobre la manera de conducir Norteamérica sus ventas de armas en Europa de acuerdo con las más depuradas técnicas de investigación y conquista del mercado, como en el caso de los mil F-104 G vendidos a Alemania por 840 millones de dólares. En el campo de la aviación táctica, Inglaterra tiene ahora que ofrecer un prodigio táctico: "El P-1154" de despegue vertical, costosamente llevado adelante en los laboratorios y que no se convertirá en otro derroche de libras, como en el caso del "Blue Water", si se lleva a cabo la promesa de adaptarlo en la OIAN. Pero ante estas promesas,

Gran Bretaña tiene que defender su cumplimiento por medio de Mr. Thorneycroft, pues en otros casos semejantes se ha roto tal programa por Estados Unidos y se reseña el caso de los cohetes antitanques, que fue un campo dejado por Norteamérica a Gran Bretaña, pero que éstos han vuelto a tomar en sus manos desartrollando un prototipo propio. La queja británica es la de que mientras en estrategia la Alianza Occidental funciona sobre acuerdos comunes, en material de industria bélica la Alianza funciona con el mismo espíritu de competencia que el mundo de los negocios.

IMPORTANTES CONVERSACIONES ENTRE PATRIK Y STRAUSS

Bonn, 13.—R. Patrik, Secretario adjunto de Defensa de los Estados Unidos, ha llegado vía aérea para celebrar conversaciones con el Ministro alemán occidental de Defensa, Strauss.

Un portavoz de la Embajada norteamericana declaró que la reunión, que se celebrará el viernes, se tratará de asuntos técnicos, de la máxima importancia, incluyendo la logística y el posible uso recíproco de instalaciones.—Efe.

TRATAN DE DESVANECER TEMORES

Londres, 13.—El gobierno británico ha comenzado su tarea dielética de tratar de desvanecer los temores de los estadistas de los países de la «Commonwealth» acerca del futuro de sus países si la Gran Bretaña se une al Mercado Común Europeo.

El primer ministro inglés, Macmillan, se ha dirigido hoy a Marlborough House para informar de sus conversaciones con los ministros después de haber estado escuchando, durante dos días, incasantes críticas sobre las intenciones del Reino Unido de ingresar en la Comunidad Económica continental.—Efe.

Nunca habrá visto un espectáculo igual...



BALLET IMPERIAL JAPONES

HOY NOCHE



3 ULTIMOS DIAS 3

Reserva de mesas
 Teléfono 25844

QUINTO ANIVERSARIO

del fallecimiento del

Ilmo. Sr. Don Pedro Pidal y Bermejillo

MARQUES DE BERMEJILLO DEL REY

Que ocurrió el día 15 de septiembre de 1957

R. I. P.

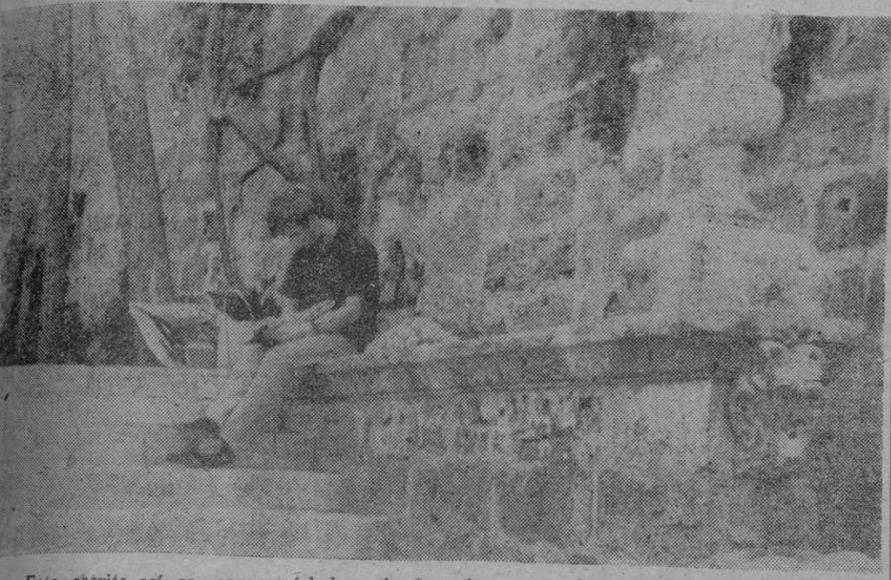
Su familia, al recordar tan sensible pérdida, suplica una oración para el finado.

Las misas que el día 18 de los ctes. se celebrarán a las 8, 8'30 y 9 en la iglesia de la Merced serán ofrecidas por su eterno descanso.

AQUI, LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

Un lugar para leer



Esta, escrita así, con apresuramiento, puede ser una frase seria, ambiciosa, ilusionada e incluso de difícil logro, de casi imposible hallazgo en este maremagnum, en este bafuburrillo increíble que es Palma en verano: un lugar para leer.

El muchacho lo ha encontrado enseguida, tal vez porque ha sabido volver la espalda a los ruidos y al tráfico endiablado y porque ha sabido envolverse en una estúpida atmósfera de aislamiento —de quietud y ponque es una delicia. Un lugar para leer. Aquí mismo puede estar, en la teórica paz de estas escalinatas, con viejas piedras y palacios modernos y antiguos a los lados, con la limosna de sombra de unos

árboles. Aquí puede estar aunque de vez en cuando el señorío y el encanto del lugar se vean rotos por grotescos desfiles de gentes con atuendos absurdos —vamos a dejarlo en absurdos— y por un estrépito de frivolidades.

Aquí puede estar ese lugar para leer que le va haciendo falta a nuestra Ciudad a fuerza de irrupciones, de un alegre e irrespetuoso saltarse a la torera zonas, barrios, lugares, calles, encrucijadas en las que no caben, no pueden caber estas oleadas raras de gentes raras de raras costumbres y raras indumentarias. Un lugar para leer, que es tanto como un lugar para pensar, recordar, soñar...

F. J. J.

(Foto "Juanet")

díganos Vd. algo Medio millar de Alféreces Provisionales hay en Mallorca



La Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales de Baleares celebrará D. M. el próximo domingo las Bodas de Plata de la Academia de Lluç. Con este motivo don José Frau Bou, vocal de la Hermandad nos dice: —La Academia de Alféreces Provisionales de Lluç fué fundada en marzo de 1937. De allí salieron nuestras más agueridas promociones de oficiales que combatieron en todos los frentes de nuestra Cruzada y participaron en la gran empresa de la reconquista nacional. —De qué promoción fué usted? —De la primera de Lluç. —¿Cuántos alféreces componían la primera promoción? —Una cifra fácil de recordar. —¿Dónde fué destinado al recibir el nombramiento de alfé-

—Al frente del Centro. —¿En qué consistirán los actos conmemorativos?

—En una misa que será ofrecida en sufragio de nuestros caídos. Imposición de las estrellas laureadas a las madres de los alféreces provisionales que murieron en campaña. Ingresar oficialmente como adheridos a los hijos mayores de 14 años de los alféreces provisionales. Bendición de un banderín y del monumento.

—¿Qué monumento es ese? —Un monumento alegórico, conmemorativo del 25 aniversario de la fundación de la Academia.

—¿Quién ha construido este monumento?

—Ha sido proyectado por un miembro de la Hermandad, el arquitecto don Antonio García Ruiz y realizado por otro alférec provisional, don Antonio Cabrer, en su taller de escultura.

—¿Cuántos alféreces provisionales hay en Mallorca? —Miembros activos alrededor de medio millar pertenecientes a los tres Ejércitos.

—Ha hablado Vd. de la bendición de un banderín ¿quién será la madrina?

—La señora Sampol, viuda del Coronel Esquivias y madre de dos caídos inolvidables, los hermanos Esquivias.

—¿Cuál es el objeto fundamental de la Hermandad?

—Con el lema nuestro de «Aquí estamos» está expresado el objeto fundamental de la Hermandad.

En la voz del señor Frau hay sinceridad y convicción, y fe. ¡Buen Dios! ¿Cómo se iba a perder la guerra, con alféreces así?

M.

COPIAS SIN BANCIA

Ayer, con gran ilusión, mientras en casa comía tres rajitas de melón, puse la Televisión, como lo hago cada día.

Me pareció extraordinario el leer por la mañana en este mismo diario: "Por la Emisora de Aitana hoy verá el Telediarario".

Me dirigí muy formal a mi bello aparatito, oscilé el mando un poquito, enchufé el sexto canal y escuché un leve ruidito.

La señal de sintonía claramente percibí. Después de un momento, oí que un hombre cosas decía de lo que sucede aquí.

Ahí va mi primer control

Hube de exclamar: ¡Qué embrollo! ¿Quién de Mallorca hablará? ¿Quién el escritor será que nos coloca su "rollo"? ¿En Aitana vivirá...?

Luego, la "Tele" cesó de dar señales, paró y no se volvió a escuchar. Y ni siquiera anunció si volverá a funcionar.

Después comentó la gente en la ciudad palmesana: "Cuando habla a las dos y veinte, esa Emisora de Aitana se llama Tico Llorente".

Nota bene: Por la noche, la «T. V.» funcionó maravillosamente.)

GIL ARRIBATO

cojuelo Banco de los pobres RECAUDA Y PAGA EL

EL BLA, BLA, BLA COTIDIANO

Expresiones que se escuchan en los hogares de familias numerosas: —¡Papá, al teléfono! —Di que no estoy en casa. —¡Luisa, al teléfono! —¿Alí? —¡A ver cuando dejas el teléfono! —Vienen a cobrar la electricidad. —¡Encima! —¡Caléntame la ducha. —¡Han cortado la corriente! —¿Quién se ha llevado el jabón? —¿Pero es que no hay agua? —¡La acaban de cortar! —¿Sales o no sales del baño? —Estoy leyendo el periódico. —Pon la televisión. —Pero, ¿qué le pasa a la televisión? —¿Dónde está Pepe?

—En el cine. —¿Y María, y Antonio, y Carlitos? —¿Pero es que esta casa es un lugar de paso? —¿Por qué friegas el suelo? —Porque está mojado. —¡Esos grifos!... ¿Pero es que no ha venido el lampista? —No hay lampistas. —¿Cómo que no hay lampistas! —¿O es que no te has enterado? Hay uno por cada diez mil habitantes y todos trabajan en hoteles. —Por cierto, ¿sabes cuantas panaderías hay en Palma? Ciento cincuenta y tres. ¿Y obreros panaderos? —Ni idea. —Ciento veinte y cinco. —Tendremos que fabricarnos el pan. —Y arreglas los grifos. —Carlitos haría un buen lampista. —Mejor que la Reválida de Cuarto. —Luisita, baila el "twist", para que te vean esos señores. —¿Os habéis enterado del caso de Cristina Foguel? —¡Y quién no! A mí que no me hablen de turismo. —¿Sabes a cuánto están los higos "cristianos"? A quince pesetas el kilo. —Por cierto que en Reválida de Sexto preguntaron por el significado de la expresión "dar higos". ¿Lo sabes tú? —No tenemos equipo. —¡Pero si no ha empezado la competición de Liga! Bueno. Pero no tenemos equipo. —Me tienes que dar dinero. —¡Pero si ya te lo he dado, y encima me has sisado el que llevaba en el pantalón! —¿Tú no sabes como está la plaza. —¡Lo sabrás tú! —¡Uy, que bien! Marisol se va a casar con Paul Anka. ¿Sabes, papá, quién es Paul Anka? —¡No! —¡Parece mentira! ¿Y para eso has estudiado una carrera? Y encima, uno no se atreve a salir a la calle, porque en la calle está la locura.

Contestando a carta recibida del dueño de la Pensión Carbonell sobre el caso de la familia necesitada de nuestro cuentacorrentista F.R. pasamos a significarle: Primero, que anteayer le abonamos al dicho F. R. 125 pesetas, para pago de atrasos, que desearíamos saber si las ha recibido el señor Martorell. Y segundo, que estamos dispuestos a tratar directamente con el para alivio de esa familia en tanto en cuanto el cabeza F. R. observe buena conducta y naturalmente haya fondos en el banco.

Solicitamos un par de zapatos del número 39, sin tacón, negros, para la cuentacorrentista Ana Zacarias.

De un simpático donante recibimos ayer 25 pesetas, con esta excusa: "no tengo más".

LA GUARDIA CIVIL DE TRAFICO

—Contra el trafico de cuatro o cinco resentidos por haber sido multados, no me cansaré de alabar la estúpida labor que están llevando a cabo los miembros de la Guardia Civil de la sección de Vigilancia de Carreteras. Si no fuese por el saludable "respeto" que producen a los locos y a los criminales en potencia, la circulación por nuestras carreteras se convertiría en una verdadera catástrofe. La reciente de Persia sería un modesto ensayo comparada con la hecatombe que nos organizarían los irresponsables del acelerador. Lo único que podemos lamentar es que la plantilla no sea por lo menos el doble. La tarea que tienen por delante estos beneméritos agentes es inmensa. Pese a las críticas tontas de los malhumorados, pese a nuestro propio "miedo" a nosotros nos tendrán siempre a su lado. Los tontos y los locos motorizados, numerosísimos en la isla, necesitan "má de mestre".

GAFIM

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON "PEPSI-COLA" LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

COSAS DE «CALAFAT»



LA FALTA DE "COLLIDORES" —¿No me podrían arrambar cuatro o cinc turistas d'aquestes arramangades y llargues para ir a collir almendra?

¡buenos días!

AHI ESTA EL CAMPO

Quando te "netes" en el campo, para vivir lo que se llama unos días de campo, te sientes algo así como una gallina con alguna deformación profesional, que ha perdido la idea de lo que tiene que hacer uno para ser una gallina discreta y que hasta el aire que respira y el polvo que traga, es como de prestado, que no te pertenece y que te lo van a quitar de un momento a otro...

—¿Qué tal se siente usted?, te preguntan los que ya llevan algún tiempo de campo. —Me siento bien, pero un poco extraño. —Eso es natural. —Claro.

—Dentro de unos días estará como en la gloria.

Y uno mueve la cabeza de arriba abajo, picoteando un poco el suelo, que está lleno de polvo, pero que tiene algunos trocitos de pan, migajas, que ha dejado esparcidos el hijo del barbero.

Quando llegas a una ciudad, aunque sea muy grande y muy extraña, pronto sabes donde hay un café que hacen un café



soberbio, donde hay una librería con una señora muy simpática tras el mostrador, y rápidamente te sientes nada, nada de un modo total, perdido en el metro, arrastrando los pies junto a las multitudes, tragando escapes de gas, nada empapado de todo.

—Ya me he convertido en nada, piensas, viendo la indiferencia de los que pasan a tu lado, sus prisas, su rostro ceñudo, su triste aspecto de asalariados contra reloj, de maridos expulsados de un hogar que consiste en una sola habitación en la que se hace todo y un biombo que tapa el lavabo.

En el campo, es muy distinto. Hay que luchar con el polvo, con las hormigas, con toda clase de insectos, con las más relucientes moscas y, de entrada, debes aprender a picotear en un espacio más bien limitado y diluido en sus horizontes. Has recuperado los árboles, el sol verdadero, el cielo y aunque el agua sea un problema —pues el agua es un problema en todas partes, de una manera fatal— tu sensación de que te has convertido en gallinota, es muy buena, muy saludable de verdad sabrosa.

Pronto haces corro, picoteas a gusto, te acuestas a horas decentes y te importa un rábano escuchar la radio, no digamos leer el periódico, que ya es un trabajo y gasta los ojos.

Andas con unos andares muy tuyos, atraviesas por donde te dá la gana y a nadie le extrañará verte subido a un árbol y picoteando entre las ramas.

En pocos días ya no extrañas ni el gallinero, y si acabaras poniendo un huevo tras otro, esto te parecería lo natural y hasta una labor del todo apetecible. El de una gallina, en el campo, es un oficio bonito y del todo respetable. Se lo recomiendo a ustedes, los ciudadanos.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

Becas de estudio por valor de 159.000 pesetas

FUERON CONCEDIDAS AYER POR LA ORGANIZACION SINDICAL

Continuando en su marcha asistemáticamente encaminada al mejoramiento intelectual y social de sus miembros y de los hijos de éstos, el nombre de la Organización Sindical, la Junta Provincial de Becas de esta Delegación, efectuó al mediodía de ayer, el reparto de las becas, concedidas por la Superintendencia a 22 beneficiarios.

El acto tuvo lugar en una de las salas de Juntas, concurriendo la totalidad de los favorecidos con la Obra Asistencial Sindical. Presidió el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de Espada, juntamente con el Vice-Secretario Provincial de Obras Sociales, don Bartolomé Amenábar y otras Jerarquías.

El gesto ciertamente emotivo del señor Jiménez de la Espada al querer situar junto a sí al niño Antonio Miguel Deyá, de 5 años de edad, sordo-mudo a quien se ha otorgado una beca de estudio en el colegio especial correspondiente.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
En la mañana de ayer y en su despacho del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador interino don Rafael Villalonga, recibió la siguiente visita: don Juan Jaume, Jefe Provincial de Ganadería.

SANCIONES
Por infracción del horario de cierre, manteniendo abierto el domingo y vendido al público en su establecimiento comercial han sido impuestas:
Multa de 500 pesetas a doña Margarita Riutort Llompart, tienda de recuerdos, calle Calvo Sotelo frente al núm. 318 y doña Teresa Moyá Vicens, tienda de recuerdos, calle Calvo Sotelo núm. 7.

REPRESENTANTES DE COMERCIO!

Antes de la Asamblea...

Hoy viernes a las 19,30 se celebrará en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, una gran Asamblea de Representantes de Comercio, presidida por el Jefe Nacional y Procurador en Cortes camarada Angel Sabador Roldán.

La Agrupación Sindical del sector Mallorca-Ibiza, fue fundada en el año 1959 entrando en la sección del Sindicato de Actividades Diversas, cuyo Jefe Nacional, Angel Sabador, se constituyó en aquella época como un verdadero artífice para llegar al logro de nuestras legítimas aspiraciones.

presentante de Comercio, será el Ministro de Comercio el que definirá a los Agentes Comerciales libres y también se establecerá, probablemente, el momento que no será obligatorio pertenecer simultáneamente a colegios y agrupaciones según la naturaleza de unos y otros.

HE AHI DOS FIGURAS



JUAN MORILLA, el genial bailarín y excepcional coreógrafo, cambiando impresiones con QUIQUE ROCCA, el artista del momento. Estas dos figuras del arte aportan formidable grano de arena para conseguir hacer de CORTIJO VISTA VERDE, uno de los más prestigiosos locales de recreo del mundo.

Necrológica de don DIEGO RULLAN EGEA

ayer tuvieron lugar las exequias póstumas por el alma de quien en su vida fue nuestro buen amigo don Diego Rullán Egea, propietario de los establecimientos Dover, de la calle Jaime II, de nuestra ciudad. Nuestro buen amigo, hemos estado, porque en realidad lo era de nosotros componemos esta familia balearica de «BALEARES». Nos queda en gran aprecio a todos y a todas le correspondíamos con el cariño.

Instituto Femenino «Juan Alcover»

ESTUDIOS NOCTURNOS
MATRICULA para el próximo curso podrá efectuarse hasta el día 25 de los corrientes para el ingreso y hasta el 30 para los cursos del Bachiller Elemental. Recuerda que esta modalidad del bachillerato tiene el mismo valor que el general, aún cuando se han suprimido asignaturas y reducido los programas.

EXAMENES

Las clases tienen lugar a partir de las 7:15 de la tarde y se admiten alumnos a las edades de 15 años y que tienen ocupación durante el día.

LAZAS LIBRES

Los buques correos
Algeciras, Ibiza - Palma, día 12-9-62: Primera clase, 29; segunda clase 2. Total: 31.
Burgos, Palma-Barcelona, día 12-9-62. Primera clase, 5.
Granada, Palma-Algeciras, día 12-9-62: Primera clase, 127; tercera clase 4. Total: 296.
Barcelona, Barcelona-Algeciras, día 12-9-62: Primera clase, 3. Total: 3.

Nuevo sistema por aire acondicionado LA NUEVA TECNICA DE UNA NUEVA ORGANIZACION CALEFACCION

Nuevo sistema por aire acondicionado. Por sus muchas ventajas... se implanta. De fácil adaptación a cualquier inmueble construido. Equivalencia de coste a la central y ahorro de instalación del 60%. Ahorro combustible en un 50% a base de la unidad productora de calor por envolventes cilíndricas que evitan la pérdida por chimenea y por salto térmico de transmisiones.

POR ETAPAS

No dude que una organización técnica compuesta por ingenieros, peritos, técnicos... Resolverá su problema con las más adelantadas instalaciones que se implantan en el extranjero. APLICACIONES DEL FRIO ORGANIZACION AF Blanquerna, 149 - Tel. 24354

Fiesta titular de la parroquia de Ntra. Sra. de La Soledad

La barriada de La Soledad, siguiendo su tradicional costumbre, celebrará el próximo domingo la fiesta anual a su excelsa Madre la Virgen de la Soledad. PROGRAMA
Día 15 de septiembre: a las 19, la banda de cornetas del Colegio de las Hermanas de la Caridad, recogerá la «Clavariesa» y su corte de honor para asistir a los actos de principio de la festividad.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS ARTISTICOS

La matrícula a la enseñanza oficial para el curso de 1962-63 a las diversas disciplinas que se cursan en esta Escuela, estará abierta en la Secretaría del mismo todos los días laborables a partir del día 15 del mes actual de 6 a 8 de la tarde. Las asignaturas que se cursan son las siguientes: Enseñanza nocturna de 6,30 a 8,30: Dibujo Lineal, Dibujo Artístico, Cerrajería Artística, Mecánica Física y Química, Aritmética y Geometría, Gramática y Caligrafía, Modelado y Vaciado.

Parroquia de Santa Cruz

FESTIVIDAD DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ
Hoy, viernes: A las 7:30 de la noche, Misa vespertina con sermón y Comunión. Acto seguido, Rosario y Ejercicio. Sábado, día 15: A las 7:30 de la noche, Misa vespertina y sermón. Después, Rosario y Completas. Domingo, día 16: A las 11 de la mañana, Misa Mayor con sermón. Exposición de la Vera Cruz. A las 6 de la tarde, Misa vespertina, Ejercicio y Adoración de la reliquia de la Vera Cruz. Predicará los sermones el Reverendo P. Bartolomé Reynés, C.O.

LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

DE SOCIEDAD

Enlace Campos Roig
Eu pasado día 12, en el altar mayor de la Basílica de San Francisco, tuvo lugar el enlace matrimonial del joven industrial don José Campos Pujol y la señorita Catalina Roig Juliá. Bendijo la unión el Rdo. don Antonio Genestra Truyols, Vicario de Santa Eulalia. Apadrinaron a los contrayentes sus padres don Sebastián Roig Mezquida y doña Rosa Juliá Gari por parte de la novia, y don Gabriel Campos Dacal y doña Isabel Pujol Company por parte del novio. Firmando el acta en calidad de testigos por el novio, don Antonio Piquer Marqués, don Pedro Peñarredonda Almacellas, don Francisco Campos Dacal y don Francisco Castañó Salvá y por la novia don Sebastián Veny Lliteras, don Miguel Juliá Barceló, don Miguel Juliá Juliá y don Guillermo Roig Roig. REGALOS BODA JOYERIA CONRADO
Después de la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un exquisito lunch. Los novios, a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de bodas por diversos puntos de la península.

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

EL CONSTANCIA-BURGOS SE JUGARA EN EL «LUIS SITJAR»

El encuentro entre el Burgos y Constancia, que figura en el calendario de Liga para jugarse en «Es Cos» el día 23 de los corrientes, posiblemente se adelantará al día 22 por la noche y en el terreno del «Luis Sitjar».

La causa de que el Constancia solicite este adelanto de fecha, es debido a que el terreno de juego de «Es Cos» no estará en condiciones para el día 23. Sobre ello sabemos que el Constancia ya ha solicitado los oportunos permisos a la Federación, al Atlético Baleares y también se ha dirigido al Burgos.

La reválida de un gran campeón

GUILLERMO TIMONER, EL INDISCUTIBLE

Y ocurrió anoche, sobre el cemento histórico del Velódromo de Tirador. Guillermo Timoner se presentaba ante "un tribunal examinador" muy exigente, en prueba de revancha de su reciente Cuarto Campeonato Mundial para dar fe de su triunfo y escuchar el "SI" rotundo de esta afición que muchas veces ve y aun viendo, no acierta a comprender. Guillermo Timoner, cuatro veces Campeón del Mundo, necesitaba este espaldarazo, necesitaba este aplauso merecido, después de una gran demostración.

Guillermo Timoner había dicho muchas cosas a su regreso de Milán y aun antes de acudir al

Vigorelli y era preciso que las aplicara todas; como si de explicarse una lección se tratara. Puntualmente acudió a este "examen de reválida". Todos los "escaños del tribunal examinador" ocupados por una cátedra inexorable.

Timoner había dicho "que se encontraba en plena forma, que en corta y larga distancia, podía a sus adversarios de hoy". Esta fue la primera pregunta que contestó en la manga de 10 kilómetros a la perfección. Una manga para "stayers" rápidos, en la que se colocó en cabeza desde el primer momento y así terminó.

Había dicho Timoner "que jugaba con sus adversarios". Fue esta la segunda pregunta, la de la manga de los 15 kms, que no ganó, pero que aun llegando en tercera posición, metido en el grupo, entrando en el pelotón, demostrando que efectivamente tenía fuerza y clase para jugar y dominar nada menos que a un ex campeón mundial, sub campeón actual del Mundo, y a un tercer clasificado de este año.

Tercera y última explicación. Tercera y última pregunta. Guillermo Timoner "había dicho que nunca estuvo en tan excelente forma como ahora". "Nunca había ganado a sus adversarios por vueltas de diferencia en un Campeonato del Mundo". Y Guillermo contestó a esta pregunta de manera rotunda en la manga de los 50 Kms. Corrió como le vino en gana. Pasó y se dejó pasar. Aguantó los codo a codo, y los provocó y cuando le vino en gana también, cuando comprendió que había llegado el momento de asestar el golpe definitivo a sus adversarios, entonces lanzó en consabido grito que pudieron escuchar perfectamente todos los miembros de "este tribunal examinador" a que hacemos referencia: ¡Dale! y Albons, soltó todo el gas que consideró necesario a la máquina de su montura. Timoner sin inmutarse siguió rodando como si se tratara una pieza más de la moto que le entrenaba. Y primero sobrepasó al representante de Suiza al que tomó una vuelta de ventaja sin que casi tuviéramos tiempo de contarle, y mientras seguía avanzando en pos del belga De Paepe, segundo clasificado en los mundiales, otra vuelta que perdía el suizo. Y Timoner no se ensañó, el "tribunal" estaba loco de contento, aplaudía, gesticulaba y se convencía plenamente de que una vez más el Campeón Mundial de Ciclismo hablaba con toda la razón, sin exageraciones ni fanfarronerías.

Sobresaliente en reválida al Campeón Mundial, fue el veredicto. Las tres preguntas que se le habían presentado fueron contestadas con energía, sin una vacilación, y al final los "sparrings" aún con los ojos morados por el entrenamiento del fenómeno, acudían a abrazarle presurosos, satisfechos de que en aquellos mo-

mentos de euforia de optimismo, de triunfo y de gloria, no perdiera jamás la cabeza y venciera si pero a lo gran campeón, sin ensañamiento.

Guillermo Timoner demostró anoche, que sigue siendo indiscutible. Y al abandonar "la sala", este vetusto "templo del ciclismo" que es el "Velódromo de Tirador" nos pareció escuchar a lo lejos, desde lo más alto unas voces amigas de entrenadores y stayers y de ciclistas que hicieron historia con su vida y con su muerte para el ciclismo mallorquín y español, que nos repetían constantemente: "Buena fibra la de este heredero. No nos duele tanto sacrificio. El ciclismo español, el cetro mundial tras moto stayer, está en buenas manos. Podrá dar tiempo a la aparición de un nuevo sucesor. Tenemos Campeón Mundial para un rato".

RESULTADOS TECNICOS

- 10 Kms. tras moto
1. Timoner-Albons, 9 m. 43 s. 2/5
2. De Paepe-Mora, a 10 metros
3. Wichialder-Oliver, a 40 m.
Velocidad Aficionados
Rigo vence a Garcerán
Mas vence a Adrover
En la final Mas vence a Rigo
15 Kms. tras moto
1. De Paepe-Mora 15 m. 1 s. 4/5
2. Wichialder-Oliver, a 3 metros
3. Timoner-Albons, a 15 m.
Meta partida Aficionados
1. Rigo-Garcerán, 4 m. 18 s. en los cuatro kilómetros
2. Mas-Adrover, 4 m. 18 s. 2/5
50 Kms. tras moto
1. Timoner-Albons, 48 m. 35 s.
2. De Paepe-Mora, 48 m. 51 s.
3. Wichialder-Oliver, a 3 vueltas.
CLASIFICACION MATCH
1. Timoner, 7 puntos
2. De Paepe, 7 id.
3. Wichialder, 4 id.

Vuelta Ciclista a Cataluña VAN EST, SEGUIDO DE KARMANY, NUEVO LIDER DE LA CARRERA

Julio Jiménez ganador de la etapa en la que abandonaron Tortella y Mora

Argentina, 13. — Julio Jiménez, ha ganado la sexta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña. Oubrió el recorrido de 182 kms. entre Manresa y Argentina, en 6-10-21.

A continuación se ha clasificado un grupo formado por Mas, Pacheco, Guardiola, Mayoral y el italiano Meatti, con 3-11-25, seguidos de Gines García, en 5-13-05 y Bertrán en 5-13-10.

Por la meta volante de Martorell, pasan por el siguiente orden: Escóla, Pacheco y Julio Jiménez, a pocos segundos Guardiola y Mas, y a 4 minutos y 2 segundos, el pelotón.

Subiendo el Congost, disminuye la ventaja del grupo de cabeza a 3-25 segundos, que va decreciendo hasta llegar a ser de 2-46, en el alto del Ordal, puntuable para la montaña, que escala en primer lugar Guardiola, seguido de Julio Jiménez, Escóla, Pacheco y Mas. Pacheco gana la etapa volante de Villafraanca del Panadés, seguido de Mas y Julio Jiménez. Se retrasa Escóla por pinchazo, y por el alto del Ullastrel, que ganó Julio Jiménez para puntuación de la montaña. Llevan los escapados más de 5 minutos y virtualmente es Pacheco el líder. Cerca de Argentina, se desencadena una fuerte batalla y Julio Jiménez consigue imponerse. — Alfil.

CLASIFICACION DE LA SEXTA ETAPA

- 1. J. Jiménez, 5-10-21
2. Mas, 5-12-23
3. Sufié, 5-12-29
4. Pacheco, 5-12-31
5. Guardiola, 5-12-36

- 6. Mayoral, 5-12-36
7. Mealli, 5-12-38
8. Ginez García, 5-13-05
9. Beryran, 5-13-4 9
10. Bul, 5-14-37
17. Karmany, 5-15-09
Abandonaron durante la etapa Mora, H. García, Lanzani, Tortella y Echevarría no ha tomado la salida.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Van Est, 25-30-35
2. Karmany, 25-30-38
3. Ginez García, 25-30-41
4. Piñeira, 25-30-53
5. Pacheco, 25-31-03
6. Manzanque, 25-33-13
7. Mas, 25-33-30
8. Mayoral, 25-33-33
9. Nealli, 25-34-03
10. Uriona, 25-34-11
11. Nenclni, 25-34-14
12. Bul, 25-34-27
13. Tous, 25-34-41
14. Bernardez, 25-34-42
15. Gabica, 25-36-08.

Victoria del Real Madrid (0-4)

SOBRE EL ARSENAL DE LONDRES

Londres, 13.— El Real Madrid, de España, ha vencido al Arsenal de Londres por 4-0 en un encuentro amistoso de fútbol disputado en esta capital. El primer tiempo terminó con empate a cero. Cerca de 25.000 espectadores se hallaban, reunidos en el Estadio, al iniciarse el encuentro entre el Real Madrid y el Arsenal. El tiempo era bueno y despejado. El Arsenal alineaba por primera vez a su jugador internacional Johnny Mcleod, dentro de la presente temporada, repuesto ya de su lesión. Alineaciones: Real Madrid.— Araquistain (Vicente); Casado (Felo); Santamaría, Miera; Müller, Pachín (Zoco); Ruiz (Dau-cik); Amancio, Di Stefano. Puskas y Gento. Arsenal.— Mckechnie; Magill, Mcleod, Neill; Brown, Spedden; Mcclunich, Court, Bakera Barwell y Skirton. Arbitró el holandés Leo Hern. Los goles fueron marcados en el curso de la segunda parte por obra de Gento, en el minuto 60 y 72, Puskas en el 82 y Yanko Daucik en el 90. Los ingresos líquidos por el partido se elevan a 25.000 libras (unos 4.200.000 pesetas). De estos ingresos, se calcula que 2.000.000 aproximadamente revertirán al Real Madrid y el resto al Arsenal. — Alfil.

Mañana sale para Vigo

El equipo del «Atlético Baleares»

Ayer tarde se celebró un partido de entrenamiento en el «Estadio Balear» con vistas al inicio de la Liga. Al terminar el mismo, en el que se enfrentaron los titulares, al equipo de aficionados, Satur Grech facilitó la lista

de los jugadores que mañana, por la mañana, saldrán vía aérea hacia Madrid, desde donde reemprenderán, horas más tarde, el vuelo hacia Vigo. Los que marcharán son: Romero, Mambrilla, Bernardí, Pastor, Guillamón, Terrasa, Félix, Uria, Pachi, Palacios, Fuertes, Lechuga, Romerito y Csoka. Junto con Satur Grech marchan el presidente del Club Sr. Grimait y el Delegado Sr. Lucena. El equipo estará en Palma el lunes por la noche, pues el viaje de regreso lo harán también en avión.

La techumbre del campo del «Europa» se viene a bajo

Barcelona, 13. — Esta tarde se derrumbó en una extensión de diez metros la parte derecha de la techumbre de la tribuna del campo del Europa cuando se hallaban trabajando sobre ella varios obreros. Por fortuna no hay que lamentar más que dos heridos leves. Efe.

Triunfo español en motorismo

Albi, Francia, 13. — El español Antonio Asensio, sobre «Derby», se ha clasificado vencedor de una prueba motociclista corrida en esta ciudad, en la categoría de hasta 50 c.c. con el tiempo de 32-1-3/10, a una media de 102'199 km. h.—Alfil.

DESEO ALQUILAR

Hotel o pensión, hasta 1 Km. playa, para una o varias temporadas, alrededor de 40 camas. Pagaré un buen alquiler. Informes: Teléfono n.º 4. Santa Eugenia.

PRIMERO FUE... «TOMBOLA» DESPUES... «VIDAS REBELDES» AHORA...



EL HIJO DEL Capitan Blood

ALESSANDRA PANARO ROBERTO NIETO CAMARDIEL JOHN KIZTMILLER ANN TODD DIRECTOR TULLIO DEMICHELI UNA COPRODUCCION HISPANO-ITALIANA BENITO PEREJO - C.C.M. (ROMA)

con lo cual sigue su cadena de éxitos ininterrumpidos el circuito

LIRICO BALEAR PROGRESO

La película que descubre un astro sensacional...

SEAN FLYNN

en EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD PROXIMO LUNES

MARTES 18 DE SEPTIEMBRE CRUCERO A LA ISLA DE CABRERA CON LA MODERNA Y LUJOSA MOTONAVE CARABELA PRECIO POR PERSONA: 250 PTAS. Informes y reservas en Agencias de Viajes y en AEROMARITIMA, S. A. Paseo Gímo. Franco, 39. — Telef. 25940

¡Etrangers - Inversionistes - Speculateurs! Voulez-vous placer du capital aux valeurs des bourses espagnoles? Visitez-nous... s. v. p. -ans aucun compromis por votre part. Consultations et projets, par des techniciens spécialistes a notre Section Valeurs...-Depuis midi jusqu'à une heure et demie. ¡¡CAPITALISTAS, INVERSORES, ESPECULADORES!! ¿Desean invertir en valores bursátiles? Consultas y Proyectos por técnicos especializados Visitenos sin compromiso alguno por su parte, en nuestra Sección de Valores de: 12 a 1'30. «CONTABILIDAD Y CONTROL»: Calle Gater, 6 Bajo dcha. (Travesía calle San Miguel)

ADELGAZAR SIN PERJUDICAR LA SALUD Sin regímenes rigurosos, GRAGEAS 40 actúan sobre la causa del peso superfluo. GRAGEAS 40 restablecen la aparición del reflejo moderador del apetito consiguiendo un adelgazamiento a ritmo normal y sin peligro. GRAGEAS 40 no tienen reacciones secundarias. Se pueden tomar por la noche, no producen insomnio. Con sulte con su médico. En su farmacia encontrará. grageas 40

VUELVE...! SIEGA VERDE

SALHERM PRODUCTOS PELUQUERIA Ofrece plaza corredor pueblos. Dietas y Comisión. Imprescindible posea vehículo. — Peletería, 19.

ALTA PELUQUERIA CABALLEROS JAYMOR Establecimientos MAR - Paseo Marítimo (Subida con escalera automática) SALON ULTRAMODERNO ESCULPIDO A NAVAJA — MASAJE ELECTRICO TINTURAS — BRULAGGE — MANICURA COMODO APARCAMIENTO FRENTE AL LOCAL PRECIOS CORRIENTES

VACACIONES casi siempre es sinónimo de un mayor desgaste físico. Reponga las energías "alegremente" derrochadas durante los días de asueto CON un complejo vitamínico poliaactivo, agradable, tonificante. Para chicos y grandes para toda la familia VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

UNA PAGINA CON ULTIMAS NOTICIAS DE ACA Y ALLA

Rescatada la conciencia de unidad, el supuesto de un nuevo regionalismo puede y debe ser apreciado»

Dijo José María del Moral, en Peñíscola

La conferencia del Delegado Nacional de Prensa versó sobre «Perspectivas de un nuevo regionalismo»

El profesor don José María del Moral ha pronunciado una conferencia sobre «Perspectivas de un nuevo regionalismo», en el III Curso de Problemas de Administración Regional, en Peñíscola. Comenzó señalando las dificultades del tema por su proclividad a sufrir suerte de deformaciones, cuando el amargo recuerdo de los regionalismos a que el Movimiento Nacional hubo de enfrentarse. Sin embargo, es tema que hay que abordar, y precisamente con criterio político, ya que está dentro del juego de las realidades económicas, sociales y políticas de nuestro tiempo. En el proyecto para la futura unidad de Europa, está jugando un papel principal. El Mercado Común viene ya estimulando los planes de regionalización económica. Actualmente la Conferencia Europea de Poderes Locales, dependiente de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa, dedicó una sesión de tres días al problema de la institucionalización regional, definiendo las regiones como «colectividades intermedias». Y el actual pensamiento político europeo de rigor se detiene complacido en la búsqueda de unidades orgánicas de integración, fijando su atención en un prometedor encuentro con la vieja tradición política europea de raíz cristiana — la heterogénea variedad de formas sociales que aún persisten: familia, municipio, estamentos, reinos, etc. Incluso en Francia, el Estado moderno de más temprana y eficaz centralización, está entredicho el centralismo administrativo. Recordemos el Plan quinquenal de regionalización de 1955, congelado por De Gaulle. lo que no ha impedido ciertamente que en el IV Plan de Desarrollo se acentúe la preocupación por la armonización regional, dadas las tensiones existentes.

También en España, aunque muy recientemente, el tema de la regionalización empieza a encontrar un impulso, en primer lugar, por la necesidad del desarrollo económico. Así en los planes regionales de rigor hace años, o en las presentaciones que se adelantan en el presente Plan de Desarrollo. Pero también se apunta en lo institucional, en la puesta en marcha de los Consejos Económicos Sindicales interprovinciales, y en la creación en nuestra legislación de la figura del gobernador general. A continuación, el rector Delgado hizo un análisis histórico de la conciencia de la unidad española — presentada e invocada desde la más remota antigüedad sobre realidades diferentes y de los errores de la «centralización» impuesta desde el siglo XVIII y reafirmada por el centralismo igualitario de corte francés, importado por nuestros liberales decimonónicos.

Se refirió luego el conferenciante a la exacerbación regionalista que precedió España, y añadió: «Rescatada la conciencia de unidad de destino, consolidado con instituciones e instrumentos pertinentes y renacido con más vigor que el sentido comunitario del mundo español, el supuesto de un nuevo regionalismo puede y debe ser apreciado desde ángulos de vitalidad totalmente inéditos, sin otras comparaciones, sin otros afanes y sin otro compromiso que el que

MECANOGRAFA
SE NECESITA - Informes TELEFONO 24354

COLOCO CAPITAL
para montar una Empresa de ALQUILER DE COCHES (preparación con socio colaborador especialista en el ramo o en reparar vehículos); o para ampliar negocio ya en marcha (si concreta solvencia o garantía).
nuevas relaciones con Agencias de Viajes. Buen porvenir para persona activa y con don de gentes. Contestar dando toda clase de detalles al N.º 472 de Pelayo, 38, pral. Anuncios BARCELONA.

Comienzo del Curso Escolar
Maestros y Directores de Colegios de 1.ª Enseñanza: antes de elegir el texto, vean en las librerías el 3er. grado de la Enciclopedia ESTUDIO Y VIDA.
Nueva edición moderna de autor isleño, que responde a los más puros principios de la escuela activa y a las recientes recomendaciones didácticas de la UNESCO.

Una sola «clase» para las bodas y funerales

EN LAS IGLESIAS CATOLICAS DE PARIS

París, 13. — En las iglesias católicas de esta capital no habrá más que una clase de ceremonia tanto para los funerales, como para los casamientos a partir del próximo mes. Hasta ahora había dos clases de funerales y 10 clases de matrimonios. Al anunciarlo así el Cardenal Feltin, Arzobispo de París, dijo, en una reunión de sacerdotes de la diócesis parisiense: «Para muchos, nosotros somos hombres de dinero y eso es una creencia con la que debemos terminar.» Los precios de los servicios de estas únicas ceremonias todavía no han sido anunciados. — Efe.

Don Juan Carlos y la Princesa Sofia en Londres

Nueva York, 13. — A las cuatro menos cuarto de la tarde, el príncipe don Juan Carlos de Borbón y su esposa la Princesa Sofia de Grecia, salieron en avión con dirección a Londres después de haber permanecido varias semanas en Estados Unidos como parte de su viaje de novios. En el aeropuerto conversaron con los periodistas a los que expresaron su satisfacción por su estancia en Norteamérica. — Efe.

LLEGARON A LONDRES

Londres, 14. — El príncipe don Juan Carlos de España y su esposa la Princesa Sofia de Grecia, han llegado esta noche a Londres por vía aérea procedentes de Nueva York, en la última fase de su viaje de luna de miel alrededor del mundo. En el aeropuerto fueron recibidos por el Embajador de España en Gran Bretaña, Marqués de Santa Cruz. Efe.

Un niño de Vitoria ha permanecido doce días en Suecia

Madrid, 13. — Esta noche llegó al aeropuerto de Barajas, el niño de Vitoria que con niños de otros veinte países ha permanecido doce días en Suecia para realizar el viaje de Nils Holgersson, el personaje de la famosa novela «Las maravillosas aventuras de Nils», de la Premio Nobel sueca, Selma Lagerlof, y asistir al estreno de la película que con el mismo título se ha rodado en aquel país utilizando trucos especiales, pues en la novela Nils realizó su viaje sobre un ganso emigrante. Al descender del Caravelle de SAS, en el que hizo el vuelo de regreso desde Estocolmo, Juan

Miguel Díaz de Alda, tocado con un gorro de los lapones del norte de Suecia, fue recibido por padres, su hermano menor y su abuelo, que se habían desplazado a Madrid desde Vitoria, así como el popular Manolo Bermúdez, el «Boliche» de los programas infantiles de Televisión Española, que hizo con Juan Miguel el viaje de ida y permaneció en Suecia varios días. También le esperaban sus tíos de Madrid.

Juan Miguel ganó el concurso de dibujos sobre Suecia que en los programas de T. V. E. de los jueves se desarrolló durante el pasado Julio. De sus primeras impresiones se desprende que han sido innumerables los agasajos y regalos que los veintinueve niños han recibido durante su recorrido por el país. Recuerdo particularmente la gran recepción de los bomberos de la ciudad de Malmoe, que incluso simularon un incendio para actuar en su extinción delante de los pequeños. La prensa sueca publicó el dibujo del Ayuntamiento de Estocolmo realizado por Juan Miguel, con una pequeña biografía suya. — Cifra.

Barcos españoles para la flota mercante argentina

Buenos Aires, 13. — El gobierno argentino estudia el envío de una misión importante a Madrid para gestionar las construcciones de barcos para la flota mercante argentina en astilleros españoles, según se dice en círculos informados de esta capital. Como se recordará, el contrato «ad referendum», firmado por la empresa de Líneas Marítimas Argentinas, está supeditado a las conversaciones de alto nivel, respecto al remanente de la deuda española y también sobre el comercio entre ambos países. Si bien algunos entendidos dicen que existe presión de los sectores financieros del gobierno para

Lea «Balears»

HERNIADO
¡¡CAMBIE SU BRAGUERO!!
por un modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción expuesta para cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días del 14 al 24 del corriente en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C. C. S. 17.021.)

Traspararía industria
plena marcha, con local de 225 m. aproximadamente, bien situado, apto todo negocio, teléfono, fuerza, gas y agua o bien aceptaría socio con capital. Escribir BALEARES, n.º 1962, esta Admón.

EL TRAJE DE BAÑO
demuestra si su figura es esbelta y estética. En él Vd. no puede esconder la grasa. Haga Vd. en seguida una cura con grageas **BON KORETS**. Sin dieta ni gimnasia, adelgazará Vd. de una manera agradable e inofensiva. **BON KORETS** le facilitará la figura que requiere la moda. Consulte con su médico.

HOMBRES O MUJERES
para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

LAS INVERSIONES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE NUEVAS INDUSTRIAS

Madrid, 13. — Se aumenta el límite de las inversiones para el establecimiento de nuevas industrias o ampliación de las existentes, y se simplifican trámites administrativos, en virtud de un Decreto del Ministerio de Industria que publicará mañana el Boletín Oficial del Estado. Se autoriza la libre instalación en el territorio nacional de nuevas industrias que no requieran una inversión total superior a 80 millones de pesetas, incluso aque-

llas que precisen importar bienes de equipo o materias primas. Se autoriza igualmente, y en los mismos términos, la ampliación de las instalaciones existentes, siempre y cuando dicha ampliación se realice transcurrido un año de la fecha de puesta en marcha de la instalación o de su última ampliación. Los traslados de industria dentro de una misma provincia quedan autorizados con carácter general. — Cifra.

Una extensa zona de Huesca electrificada

Binéfar (Huesca), 13. — Ha sido inaugurada la electrificación de una extensa zona rural de esta comarca de la provincia de Huesca que abarca los términos de Monzón, Binéfar y San Esteban de Itera.

Pronunciaron discursos, diversas autoridades y personalidades y el presidente del grupo de agricultores beneficiados de la obra. — Cifra.

Presidió el acto, en representación del ministro de Agricultura el director general de Colonización y asistieron los gobernadores civiles de Huesca y de Zaragoza; autoridades de Huesca, representaciones de las de Zaragoza; Consejo de Administración de «Eléctricas Reunidas de Zaragoza», director general de esta entidad, señor Sines Urbiola; autoridades locales, técnicos y el vecindario en masa de Binéfar.

Balduino juega al golf en Zarauz

Zarauz, 13. — El Rey Balduino de Bélgica estuvo esta mañana jugando al golf. Por la tarde, en unión de la reina Fabiola embarcó en el «Merché II», regresando cuatro horas después. — Cifra.

La zona electrificada, cuya inauguración se ha efectuado hoy, es solamente parte de una que comprende cuarenta mil hectáreas. Esta primera fase afecta a 303 fincas distribuidas en una extensión de doce mil con una potencia de 1.350 HP, y consta de 43 kilómetros de línea de alta tensión. Su presupuesto asciende a 6.310.000 de pesetas.

El Ministro portugués de Estado en Málaga

Málaga, 13. — El Ministro portugués de Estado, señor Correia de Oliveira, llegó esta noche, en automóvil, procedente de Córdoba, acompañado del Jefe del Secretariado Nacional del Turismo de Portugal, doctor Moreira Batista. El señor Moreira de Oliveira continuó viaje a Torremolinos donde se propone pasar una temporada de descanso. — Cifra.

Toledo recibe con fervor el brazo de Santa Teresa

Toledo, 13. — La ciudad ha dispensado un fervoroso recibimiento al brazo de Santa Teresa, que fué recibido por las autoridades en la puerta de Bisagra y por el Obispo Auxiliador en la plaza de Zoocoevar.

El Jefe del Gobierno argelino, borrado de la lista

Argel, 13. — El propio Jefe del Gobierno argelino, carente prácticamente de autoridad, con otros prominentes dirigentes de su Gabinete, han sido borrados de la lista de candidatos para las elecciones del jueves próximo. — Efe.

Fuó expuesto a la veneración de los fieles sobre una tribuna levantada en el arco de la Sangre, desde la cual habló el Rvdo. Padre Raimundo de la Transverberación. Posteriormente se trasladó en procesión al convento de los carmelitas, que fundó Santa Teresa, donde el Cardenal primado, Dr. Pla y Daniel dirá mañana una misa. — Cifra.

Huelga en la «Fiat»

Roma, 13. — Los obreros metalúrgicos de las empresas particulares han comenzado una huelga que, según noticias procedentes de toda Italia es efectiva en la mayoría del país, con la única excepción importante de las factorías «FIAT» de Turín. Los trabajadores solicitan nuevas condiciones de contrato de trabajo. — Efe.

VUELVE...!
SIEGA VERDE

La elección del Presidente de la República por sufragio directo

PARIS
ES COMBATIDA FOR LOS SOCIALISTAS
París, 13. — Varios políticos se han colocado en franca oposición contra los proyectos de De Gaulle de que los futuros Presidentes de la República sean elegidos por votación popular directa. El dirigente socialista y ex-Jefe de Gobierno, Mellet, calificó el procedimiento de «Inconcebible e inadmisibles». El portavoz del partido comunista, Fajon, acusó al General diciendo: «Esto es para rebajar a todos a excepción de De Gaulle». Los partidos socialista, radical-socialista, republicano popular y algunos grupos independientes estudian la forma de contrarrestar la puesta en práctica de estas ideas de De Gaulle mediante una acción conjunta. La intención del Presidente es obtener la aprobación del procedimiento de elección, mediante un referéndum en lugar de hacerlo a través del Parlamento. — Efe.

¿Quién mató a la bella Jany?

Todo parecía confabularse en contra del inspector Bart...

¿Era culpable o inocente?

EL ULTIMO CUARTO DE HORA

ESTA ES LA CRONICA NEGRA DEL PERIODICO: SUCEOS

TRAS LA PISTA DE JEAN EMMERSON

Regaló tres vestidos a la camarera de un bar y ella no tenía que ponerse

En el Juzgado Municipal adeuda 25 pesetas

De Juzgado en Juzgado pasamos ayer la mañana con el fin de conocer personalmente a la ya popular Jean Emmerson y sostener una entrevista con ella que ofrecer a nuestros lectores.

Sabíamos que se la esperaba en el Municipal núm. 3 porque allí había dado palabra de acudir y teníamos noticia de que también había de comparecer en el núm. 3 de Instrucción, al que había sido citada.

No tuvimos suerte. Compareció en el de la calle San Miguel cuando aún no habíamos llegado y no apareció en toda la mañana por el de la calle del Sol.

No obstante nos dedicamos a rastrear a Jean y si no lográbamos dar con ella sí con personas que la conocen y tratado de las que recogimos las manifestaciones que más adelante reproducimos.

Pero antes digamos al lector el por qué tenía que acudir nuestro personaje al Juzgado Municipal núm. 3. Cuando Jean compareció demandada por el chófer del taxi al que no quiso abonar el importe de la carrera —las ya conocidas 175 pesetas— sólo llevaba encima la cantidad de 150 pesetas, prometiendo que ayer volvería a satisfacer las 25 pesetas restantes. A la chica, cosa rara en ella, se le debió olvidar este pequeño detalle.

Al juzgado de Instrucción llegó vistiendo "shorts" y una blusa. Puesto que carece de alojamiento, en su visita anterior a esta oficina judicial rogó que le permitieran depositar allí su equipaje: una sola escualda maleta, y aprovechó su comparecencia para vestirse una falda y otras prendas, marchando poco después, según manifestó, a la playa y, al parecer, en compañía de un joven.

Estos fueron los pasos que ayer dio, casi ante nosotros, la «terrible» Jean. Tal vez se encontrara luego en la playa por cuyas inmediaciones nosotros nos hallábamos indagando sobre ella, y perdimos otra oportunidad. Lo que no perdemos es la esperanza de localizarla y hablar personalmente con ella.

En cuanto a las manifestacio-

nes que nos hicieron los que la conocen, sepa el lector que son recogidas de personas dignas de crédito. Nos dijeron:

—Jean Emmerson reside en Londres, su dirección es 130 the High Streetham Hig Road. Es la encargada de las dependientas de un comercio bastante importante. Hace unos dos meses llegó por primera vez a Mallorca, con un grupo de compatriotas. En aquel período siempre se comportó correctamente. Jean, a mi juicio, no es el tipo de mujer «bombón» que ayer se dejaba adivinar en lo publicado por «BALEARES». Tal vez quien facilitó la información la viera de tal forma, pero para mí es una mujer corriente. Simpática lo es y su trato cordial y agradable. Para mí y para cuantos la han tratado, siempre tuvo un comportamiento serio y nunca se le conoció el más simple devaneo. Su bondad fue puesta de manifiesto cuando en el período de su primera estancia se puso enferma una de las compañeras

del grupo. Jean se desvió por atenderla y cuidarla y hasta invirtió cuanto dinero tenía en que sanara la amiga. Para marcharse me solicitó un préstamo y a poco de llegar a Londres, Jean saldó la deuda.

El 26 del pasado mes de agosto volvió a Mallorca. Manifestó que se encontraba en período de convalecencia de una enfermedad padecida. Seguía siendo la misma Jean del viaje anterior, pero a los pocos días todos le notamos un cambio extraño, no ya en su carácter, sino en la manera de proceder. Permaneció en el hotel donde bisco alojamiento a su llegada hasta el pasado día 6. Se despidió manifestando que había recibido un telegrama de su familia anunciándole que a su padre tenían que operarle y que se veía obligada a regresar a Londres. Al día siguiente volvió a aparecer por el hotel manifestando que tenía anginas y que necesitaba un médico. Pero no tenemos noticia de que acudiera a la consulta.

Desapareció durante unos cuantos días. Nos hizo saber que no andaba muy bien de dinero, pero que esperaba de un momento a otro recibir fondos. Más tarde se presentaba con un modelito que no la favorecía en nada. Se lo hicimos saber y respondió:

—Lo he comprado porque no tenía que ponerme. A X (aquí el nombre de la camarera de un bar) le regalé hace unos días tres vestidos...

Otra «fuga» de Jean y su reaparición, el martes, viajera en un taxi. Venía en busca de un hotel donde alojarse. No encontró habitación y... hasta que ayer le mos en «BALEARES» sus aventuras.

Se nos facilitó la fotografía que insertamos y por último supimos que Jean tiene pasaje de avión para mañana, sábado, de regreso a Londres. ¿Podrá regresar a su trabajo? ¿Qué nuevas sorpresas nos guarda hasta esa fecha? Si Jean quisiera ponerse en contacto con nosotros, cuanto trabajo nos ahorraría.

Se confirmó el auto de procesamiento contra los daneses Larsen y Sorensen

Inculpados de homicidio en la persona de Christiane Foguel

De indescriptible puede catalogarse el ambiente del Juzgado en la mañana de ayer, en que, como anunciábamos, se esperaba tener información oficial sobre el procesamiento y subsiguiente prisión de los presuntos autores de la muerte de Christiane Foguel, de 18 años de edad, y nacionalidad sueca.

Y así fue. El señor Juez del Juzgado núm. 3 dictó el auto de procesamiento inculcando a los súbditos daneses Jorgen Larsen y Bent Sorensen, de 25 y 23 años respectivamente, estudiantes de un curso de Policía danesa, del delito de homicidio en la persona de una joven sueca Christiane Foguel. Seguidamente se decretó la prisión de los mismos, comunicándoles

y reteniéndoles sus respectivos pasaportes. Sobre el caso no hubo más información, pero como anunciábamos a lo que hemos venido publicando respecto de este caso, diremos que las sospechas sobre estos dos jóvenes fueron motivadas por las contradicciones que han venido incurriendo a lo largo de los interrogatorios a que fueron sometidos.

No pudieron explicar la razón de que se hallara sobre la cama de Christiane la llave de la habitación núm. 17, que era la que ellos ocupaban. A las siete de la mañana del día en que fue descubierto el cadáver de la joven, pidieron en la recepción de la pensión la fianza que habían depositado, al objeto de pagar la cuenta de su estancia y seguidamente marcharse.

Según noticias, alguien de la pensión oyó entre las cinco y seis de la mañana del día de autos, fuertes pisadas en la citada habitación núm. 17, que se encuentra en la misma planta que la de Christiane, así como idas y venidas por la escalera y corredores, de modo apresurado y sospechoso, proviniendo de los jóvenes daneses.

Que estos daneses eran conocidos y se relacionaban con la infortunada señorita sueca es de presumir a tenor de una fotografía aparecida en un periódico escandinavo en la que juntamente con Jorgen y Bent, los procesados, apa-

recer Christiane, en bikini, sentada en el transportín de una moto que conduce una compañera del grupo.

Por último repetiremos hoy que la nacionalidad de los procesados es danesa y no sueca, como en algunas informaciones habíamos escrito.

Ya no queda más que añadir si, como esperamos que la prensa sueca, que tanto y tanto se ensañó en sus informaciones sobre este caso, con ediciones especiales, con alardes tipográficos y con su poca imaginación, rectifique en cuanto a sus consideraciones sobre el temperamento español y reabilite a la juventud mallorquina a la que tan en entredicho había colocado.

Otro terremoto al sur de Persia

Uppsala, Suecia, 13. — El observatorio ha registrado un importante temblor de tierra en las proximidades de Persia, a las 9'40 de noche y su epicentro se sitúa a unos cuatro mil kilómetros sureste de Uppsala, probablemente al sur de Persia. Un portavoz del centro, declaró que el nuevo temblor se ha producido en una zona densamente poblada, por lo que puede haber provocado bajas y daños materiales.—Efe.

Un muerto y varios heridos al chocar dos turismos en la carretera de Andalucía

Madrid, 13. — Una persona ha resultado muerta, otra gravísimamente herida, y seis más con lesiones diversas, al chocar en la carretera de Andalucía, en el kilómetro 7, dos turismos a consecuencia de una falsa maniobra.

Resultó muerto Santos Delgado de la Cruz de 70 años y gravísimamente herida Elisa Garabía, de 71 años que ocupaban el turismo M. 275.543, otras dos personas que viajaban con ellos resultaron con lesiones de pronóstico reservado. Los ocupantes de otro vehículo, matrícula KS—EL-276, propiedad de un obrero español que se halla trabajando en Alemania y se encuentra en España en vacacio-

nes llamado Ramón Rech, resultaron levemente heridos. — Cifra. SE LANZO A LA VIA DEL TREN Barcelona, 13. — Con el propósito de suicidarse se lanzó a la vía del tren, cerca de la estación de San Andrés, la anciana de 78 años, Francisca Iborra Company. Cayó en la caja central de la vía y el tren le pasó por encima sin causarle el menor daño. La anciana fue detenida y puesta a disposición del Juzgado de Guardia.

Confiesa el Dr. Lothringer

LA JOVEN FUE A SU CLINICA PARA ABORTAR

Nueva York, 13. — El Dr. Harvey Lothringer, detenido a finales de la semana pasada en Andorra, ha hecho «una completa confesión» sobre la muerte de una joven que fue a su clínica para abortar, según ha anunciado el fiscal del distrito de Queens County, Frank D. O'Connor.

El fiscal dijo que había recibido un informe sobre la confesión de Lothringer que le había sido comunicada por teléfono desde Francia. Lothringer reconoce que operó a la joven de 19 años, Bárbara Lofrumiento, de Pelham (Nueva York) y que al morir, huyó hacia Europa yendo a refugiarse en Andorra. También confiesa que desmenuzó el cadáver de la infortunada joven y lo ocultó en su casa de campo. — Efe.

PASAN DE ONCE MIL LOS MUERTOS EN PERSIA

Teherán, 13. — Pasa de los once mil el número de muertos a consecuencia del terremoto que el primero de este mes sacudió la parte norte-occidental de Irán según se anuncia oficialmente. — Efe.

TOROS

Triunfo de Ostos en Salamanca

Salamanca, 13.—Segunda de Feria. Cinco toros de Tabernero de Vilvil, mansos y quedados y uno de don Bernardino Jiménez, que cumplió, lidiado en primer lugar.

Jaime Ostos en su primera faena con ayudados, naturales y de pecho. Una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el otro redondos, naturales, de pecho y adornos. Dos pinchazos y estocada. Ovación y vuelta, y pita al presidente por no concederle la oreja.

Paco Camino faena con redondos, naturales y de pecho. Un pinchazo, estocada y descabello. Ovación, en el quinto faena con redondos, naturales y el de pecho. Un pinchazo, estocada y descabello. Ovación.

Andrés Vázquez, toreó con ayudados, derechos y redondos, dos pinchazos y media estocada. Ovación y saludos. En el que cerró plaza, muy quedado, faena por bajo, siguiendo por derechos y redondos. Media y descabello, aplausos.—Cifra.

EN ALBACETE Albacete, 13.—De Feria. Siete toros de don Manuel Santos Galache, desiguales en bravura.

D. Alvaro Domecq, en el de rejones, fué ovacionado, cortó las dos orejas y dió la vuelta al ruedo.

César Girón, faena por naturales y el de pecho, redondos. Un pinchazo y estocada Ovación, una oreja y vuelta. En el otro faena artística y valiente con naturales y el de pecho. Una entera. Ovación, dos orejas y vuelta.

Gregorio Sánchez, pases por bajo, redondos, de pecho y naturales. Tres pinchazos y descabello. Palmas y pitos al toro. En el otro redondos y de pecho, naturales y el de pecho. Gran estocada. Ovación dos orejas y vuelta.

Chacarte, faena por derechos, naturales y el de pecho. Una entera y descabello. Ovación. En el último faena valiente con ayudados y naturales. Un pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.—Cifra.

Descarrila el tren y cuatro niños mueren ahogados

Karachi, 13.—Cuatro niños que viajaban en un tren resultaron ahogados y ocho pasajeros adultos sufren graves heridas al descarrilar el tren bajo una copiosa lluvia que anegó grandes extensiones de terreno. El basamento de la línea férrea se hundió a causa de la lluvia y se produjo el descarrilamiento.—Efe.

¿Mosca del olivo? La eficacia del LEBAYCID BAYER es insuperable e impresionante. Pregunte a quien ya lo ha empleado... o infórmese en Deleg. UNICOLOR, S. A. Palma de M., Pl. España, 43

Una obra de consulta excepcional. obra indispensable a empresas industriales, comercios, entidades científicas, centros docentes, comunidades religiosas, diputaciones, ayuntamientos, centros militares, organismos oficiales, bancos y compañías de seguros, agencias de turismo, escritores. Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA. 17 tomos. al contado: 6.120 pls. EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA. o en Galdambide 59. Tel. 243.00.01. MADRID 15

SALA AUGUSTA. HOY — ¡ESTRENO! EL SINDICATO DEL CRIMEN con MAY BRITT, STUART WHITMAN y HENRY MORGAN. De complemento OPERACION PACIFICO con CARY GRANT y TONY CURTIS (AUT. MAYORES). HORARIO: Operación Pacifico: 3'00, 6'10 y 9'20. El Sindicato del crimen: 4'25, 7'35 y 10'45

Horario de verano en nuestras oficinas de «BALEARES» DANUS, 2. MANANA: De 9 a 1 - TARDE: De 5 a 7

INSTALACIONES DE CALEFACCION GARANTIZADAS EN TODOS SUS SISTEMAS. Talleres de Calderería, Hijos de Jaime Planas Bosch, S. A. C/. José Rover Motta, 30-32-34. Tel. 12435. — Casa fundada en 1902, primera casa instaladora de Baleares. Rogamos a nuestra clientela y amigos en la decisión en sus encargos en épocas de buen tiempo, para tener sus servicios a su tiempo de frío, evitando las aglomeraciones y poder ofrecer más calidad y mejor economía.

A NUESTROS SUSCRIPTORES. Rogamos a nuestros suscriptores que durante el verano cambian de residencia, nos comuniquen por escrito CON DOS DIAS DE ANTELACION su nuevo domicilio a fin de recibir sin interrupción «BALEARES»

Se necesitan 2 peones para engrasar. Razón: Viñaza, 22 de 7 a 8 noche

¡JUEGUE Y ACIERTE! Pruebe con una QUINIELA. Alcance en Delegación c/. José Tous Ferrer, 54 hasta las 24 horas del sábado

FUNDAS Y TAPIZADOS. Mafka COLOCACION EN EL ACTO. CALLE AUSIAS MARCH, 35. PALMA

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES



¡ARRIBA EL TELÓN!

Los aficionados al fútbol ya se están frotando las manos. El domingo van a poder presenciar fútbol de competición, fútbol en que se habla de "positivos" y "negativos". El domingo se levanta el telón porque empieza ese "drama" que se llama: ¡LA LIGA! Y al empezar esta hay que iniciar el trabajo de los comentaristas en torno a los distintos partidos de la jornada, que en esta ocasión tienen poca base en apoyarse pues las probaturas llevadas a cabo por los distintos equipos no son suficientes para hacerse una idea de las posibilidades de cada Club.

PRIMERA DIVISION

Después de los partidos Valencia-Barcelona, del triunfo del Atlético de Madrid en la "Recopa", del fuerte resultado adverso encajado por el Sevilla en el Glasgow y del sorprendente empate del Real Madrid en su propio campo frente a los endebles campeones belgas del Anderlecht, lo demás de muy poco puede servirnos como referencia.

En esta primera jornada tenemos dos partidos entre equipos de los llamados "grandes". Destaca en primer lugar el partido que ha de tener lugar en el Metropolitano entre el Atlético de Madrid y el Valencia, los dos equipos españoles que han logrado ganar dos competiciones internacionales del pasado año, pero cuya final se ha disputado estos días. El Atlético de Madrid con su triunfo en la "Recopa" y el Valencia en la "Copa Ciudades en Feria" han de ofrecernos el más atractivo partido de la jornada y el de resultado más incierto, si bien hay que recordar que el Valencia siempre ha sido un difícil contrincante para los dos equipos madrileños. En esta ocasión puede que el Atlético de Madrid tenga alguna ventaja por jugar en su terreno y por haber descansado de su choque contra la Fiorentina, mientras que el Valencia todavía puede acusar el esfuerzo del miércoles en el "Nou Camp" para jugar a un Barcelona con ansias de revancha.

El otro partido de "grandes" es el que han de disputar los "leones" de Zubiate y los hombres de Kubala, ansiosos de borrar el mal sabor de boca dejado a sus seguidores por su escandalosa derrota a manos de los valencianos. El partido de "San Mamés" tiene un ligero color bilbaíno aún cuando lo del Barcelona no debemos tenerlo como normal, sino todo lo contrario. Precisamente para ver si hay reacción por parte de los azulgranas, es que también tiene su interés este encuentro.

El Betis, como todos los equipos que estén en manos de Daucik, es una enigma, pero también lo es ese Real Madrid que tanto empuja en su campo frente a los endebles campeones belgas, como gana al Celtic de Glasgow, en el propio campo de los escoceses. Es un partido de cara o cruz en el cual de producirse la reacción de los campeones de Liga pueden hacerse con alguno de los puntos en disputa.

Nuestro Mallorca recibe la visita de un nuevo primera, el Málaga. Si irregular ha sido la campaña preparatoria de los muchachos de Saso más lo ha sido la del equipo que prepara Barinaga, que ha encajado resultados adversos en sus visitas a campos de equipos de inferior categoría. El Málaga, a manos del Mallorca, debe pagar la novatada de su debut en la Primera División, pero... sin tomarse demasiado a la ligera.

Osasuna-Eliche y Zaragoza-Oviedo, parecen ser partidos propicios para el que juega en su campo, en especial el encuentro de los "marinos". El Córdoba-Valladolid, partido entre dos de los ascendidos, también parece propicio a los locales, lo mismo que el Coruña-Sevilla, salvo que el Sevilla sea muy distinto al que disputó el primer partido de la "Recopa".

SEGUNDA DIVISION

Para nosotros, los mallorquines, es el Grupo Norte el que interesa, ya que en el mismo participan dos equipos mallorquines, que en la jornada inicial deben enfrentarse a equipos con aspiraciones de ascenso, lo cual quiere decir que la jornada primera no es nada fácil para ambos.

Los que podríamos llamar equipos con aspiraciones, los descendidos de la Primera División, así como el Celta, juegan partidos en su casa y lo más normal es que éstos los resuelvan a su favor, salvo que salga a relucir la sorpresa, pues de tal debiera considerarse que el Orense puntuara frente a la Real Sociedad, que el Constancia lo hiciera frente al Santander, el Atlético Baleares frente al Celta y el Indauchu en el campo del Español, pero ello no quiere decir que no sea posible, pues en fútbol nada hay imposible.

Ahora bien, en los partidos que está la cosa más igualada es en los otros cuatro. En estos parece que los resultados se han de inclinar a favor de los propietarios, pero también son partidos más propicios a que puntúe alguno de los visitantes.

Y la jornada inicial no dió para más. Posiblemente, casi seguro, vamos a fallar más de uno de nuestros pronósticos, pero ¿quién no los falla en la primera jornada de la Liga?

N. BRONDO

NUEVAS NORMAS PARA CONTRATACION DE FUTBOLISTAS EXTRANJEROS

Un año antes del Mundial todos los jugadores que actúen en equipos españoles deberán estar en situación de poder ser alineados en el equipo nacional

EN LAS DOS TEMPORADAS ANTERIORES A DICHO TORNEO NO SE PERMITIRA LA EXPORTACION DE JUGADORES ESPAÑOLES A CLUBS EXTRANJEROS

Madrid, 13.- Se ha reunido la Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, presidida por José Antonio Etxebarria Olaso. El Secretario Nacional, Jaime San Román, informó sobre los trabajos de la Comisión designada para el estudio de la actual situación del fútbol español. En los distintos problemas planteados y las medidas aconsejadas para su solución, se consideró de carácter esencial dar impulso y apoyo al fútbol juvenil

EL C. D. MALAGA ABRE EN EL LUIS SITJAR LA TEMPORADA OFICIAL DE I DIVISION, FRENTE AL MALLORCA

- 6.000.000 de pesetas se ha gastado el Málaga para la formación de su equipo.
- Sin nuevas noticias del Mallorca.
- La plantilla malaguista y resultados que ha conseguido hasta ahora

El próximo domingo van a comenzar las cosas muy en serio en el «Luis Sitjar». Se habrán acabado las sesiones de entrenamiento, los estudios de tácticas, la selección de los hombres idóneos para cubrir los distintos puestos y vamos a ver actuar al equipo del R. C. D. Mallorca frente al primer visitante de turno, que no es otro que el animoso C. D. Málaga, que viene cargado de ilusiones con su flamante título de primer divisionario bajo el brazo, dispuesto a vender cara su derrota y a sacar raja de esta primera salida por poco que las cosas le vengan de cara.

Decimos al principio que del Mallorca podemos decir pocas cosas. Cualquiera se atreva a vaticinar nada en absoluto, cuando todavía no ha salido ni la más leve indicación del laboratorio. Lo cierto es que los técnicos están tranquilos, que esperan con esperanza este encuentro y que al parecer el entrenador sabe ya cuáles son los hombres que han de vestir la camiseta colorada frente al Málaga.



Barinaga en el Luis Sitjar junto al portero Caldentey, cuando vino a Mallorca siendo aquel entrenador del Oviedo. Hoy Barinaga, el ex madridista es el entrenador del Málaga nuestro primer visitante en la Liga

Ya hay aficionados que se han aventurado con alineaciones, pero consideramos prematuro anticipar nada, máxime cuando todo es obediente al rumor y no hay nada que tenga la base firme de una noticia confirmada.

Lo que sí podemos decir hoy es que el Málaga viene a Mallorca preparado hasta el máximo. Que llegará con antelación suficiente para estar descansado el domingo. (Continúa en la pág. siguiente)



"Siempre plou cuant no heya es cola". Y ahora resulta que el Barcelona no podrá fichar al jugador belga Goyvaerts por tener el cupo de extranjeros totalmente cubierto.

El Barcelona pretendía poder alinear a Goyvaerts en encuentros amistosos e incluso en los partidos de Copa Ciudades en Feria, pero ya ven Vds. que no podrá ser. Mala suerte.

El Presidente y el Secretario del Mallorca salieron ayer para Madrid, dicen que a saludar a los personajes del mundillo futbolístico nacional. Nosotros creemos sinceramente que han acudido allá para entrevistarse con algún elemento y aprovechar la ocasión si es propicia. Está a punto de cerrar se el plazo de admisión de jugadores...

El lunes llega a Madrid el Manchester United que ha de contender con el Real Madrid en el homenaje a Zárraga.

El Levante no se anda con tonterías. Ahora mismo acaba de firmar a Gento III.

Hemos visto una fotografía del señor Llaudet en el "foso" del Nou Camp. Parece abstraído totalmente a lo que acontece, mientras Kubala aprieta los puños y parece no muy satisfecho.

No, no nos pidan que expliquemos cómo se alineará el Mallorca el domingo. No sabemos más que serán seis los nuevos elementos.

Satur Grech continúa en su empeño de organizar los jueves entrenamientos a puerta cerrada. Veremos si esta vez hay más suerte.

En Inca la victoria del Constancia sobre el Mallorca, ha causado muy buena impresión. Ahora es cuando de verdad se animan en todas partes.

El Málaga abre el domingo la temporada oficial en Palma. Veremos a una colección de jugadores que pudieron haber sido del Mallorca. Esperemos que la opinión sea favorable a los propios.

El Mallorca podría aspirar este año a ser el equipo más joven, si no fuera porque hay algún jugador que recarga demasiado la plantilla... y la nómina.

El Zaragoza se ha gastado una millonada con el equipo porque tiene aspiraciones en la Liga, la Copa la recopa y la contracopa. Los maños son así de flamencos. Y naturalmente alguna vez el equipo tenía que ser el que corresponde a un César... MOSCARDON.

GLOSA DEPORTIVA POR FIN, FUTBOL A LA ESPAÑOLA

No acaba de agradarnos eso de que cuando se facilitaran alineaciones de la Selección Española en ella aparecieran unos apellidos raros que en nada recordaran nuestros clásicos. El fútbol español iba perdiendo muchísimos enteros y se estaba prostituyendo de tal forma que amenazados estábamos de contemplar su desaparición.

Ya en los campeonatos mundiales de Chile algo acordó la FIFA a este respecto y por lo tanto cabía esperar —conociendo las ideas muy propias que sobre el deporte tiene nuestra Delegación Nacional— no tardarían en aparecer las normas que reglamentarían de una vez todo el tinglado futbolístico.

Nos encanta la prohibición del traspaso de jugadores a equipos extranjeros con años de antelación a la celebración del Campeonato Mundial. Nos satisface plenamente el que todos los jugadores que se alineen sean netamente españoles considerándose también como tales, aquellos elementos que habiendo nacido en el extranjero, sean hijos de padres netamente españoles.

Desde este mismísimo momento, una serie de "fenómenos" —muy pocos por cierto— quedan descartados de toda posibilidad de figurar en el equipo nacional español y por contra se abre un porvenir muy risueño para las generaciones jóvenes de nuestros futbolistas, que de esta forma vuelven a tener la posibilidad de ocupar un puesto en la repetida selección del que se había despedido ya, mucho antes de iniciar la competición de Liga.

Toda la pléyade de jugadores españoles que hoy militan en los distintos clubs, sabrán que las miradas de los técnicos de la Federación están pendientes de ellos y naturalmente procurarán superarse, siempre con el ánimo bien dispuesto a tener el honor de representar cualquier día a nuestro país.

Sabemos de jugadores que hubieran podido ser auténticos fenómenos, que se malograron por no conseguir adaptarse a un puesto por el que consideraban podrían tener entrada, hacia la internacionalidad, mientras desdénaban el suyo propio, que consideraban cubierto con toda propiedad. Esta creencia les llevaba al esfuerzo por adaptarse en otros, que naturalmente no les iban.

Hoy los puestos de la Selección están vacantes para jugadores netamente españoles. Nuevas ilusiones nacen en los deportistas españoles. La Delegación Nacional de Deportes ha puesto el dedo en la llaga y apunta a un porvenir de ilusiones muy interesante, porque conseguirá que por fin los grandes equipos dirijan sus miradas hacia la cantera hispana, olvidándose un poco de los superfenómenos de importación.

De todas formas siempre ha resultado difícil conseguir que un jugador importado, juegue a su aire, exhiba toda su clase y se adapte al carácter y al temperamento típicamente español. Por fin vamos a ver fútbol a la española. Ya iba siendo hora que esta estructuración nos llegara.

RAT

El IV Campeonato Nacional de Ciclismo Juvenil, en Palma

Tendrá lugar en los días 23 y 24 bajo la organización de la Delegación Provincial de Juventudes y la Federación Balear de Juventudes y la Federación Balear

Han sido invitados 16 equipos provinciales

Anoche en los locales de la Delegación Provincial de Juventudes tuvo lugar una reunión de Prensa al objeto de ser informados a través de dicho organismo y de la Federación Balear de Ciclismo de los detalles técnicos referentes al IV Campeonato Nacional de Ciclismo Juvenil y que ha de tener lugar en nuestra isla en los próximos días 23 y 24 de los corrientes. El campeonato se dividirá en dos pruebas, la primera será contra reloj por equipos en el circuito del Paseo Marítimo y sobre la distancia de 25 kms. La segunda será en carretera y sobre el trayecto Palma, Sóller, Deyá, Valldemosa, Palma, con un total de 66 kilómetros.

Los equipos estarán formados cada uno de ellos por cuatro corredores y en un principio se ha invitado a las representaciones de Juventudes de Alava y Málaga, y a los equipos de las Federaciones Regionales de Aragón, Asturias, Baleares, Burgos, Cantabria, Cas-

tilla, Cataluña, Guipuzcoa, Murcia, Navarra, Salamanca, Valencia, Valladolid y Vizcaya. Estos equipos han sido designados por la Federación Española de acuerdo con los méritos demostrados en Campeonatos anteriores. El horario de las pruebas ya ha sido fijado. La del Paseo Marítimo dará comienzo a las cuatro de la tarde y los equipos —que serán divididos en los grupos necesarios— irán saliendo con intervalos de dos minutos. La del segundo día será con salida a las 10 de la mañana.

Un detalle importante es que se ha limitado los desarrollos a emplear por los corredores participantes, siendo estos los 50 x 16 o bien 52 x 16. Para efectos de clasificaciones se proclamará un Campeón Individual de Fondo en Carretera. Un equipo campeón de fondo en carretera, para lo cual se tendrán en cuenta los tiempos de los tres primeros de cada equipo. Un equipo campeón contra reloj, que será otorgado al equipo cuyo tercer hombre haya conseguido mejor tiempo. Campeón absoluto, al equipo que sumados los tiempos de los dos pruebas haya invertido menos tiempo.

Digamos por último que el equipo de Baleares aún no ha sido designado, si bien siete muchachos se hallan entrenando a las órdenes de Bernardo Capó, de entre los cuales se han de designar cuatro. En próximas ediciones ampliaremos noticias de este Campeonato Nacional.

¡Vuelve «Cabeza de Hierro»! EN LA VELADA DE LUCHA DEL MARTES, ULTIMA DE LA TEMPORADA, SE ENFRENTARA A KIYOMIGAWA

Estamos deseando ser testigos de un combate entre el japonés Kiyomigawa y el catalán Pepe Tarrés, que queremos ver si lo que no ha logrado la fuerza de los Bengoechea, la clase de un Angelo, es capaz de conseguirlo el famoso «Cabeza de Hierro» y sus escalofrantes cabezazos.

Pues bien para la noche del martes —en que se disputará la última velada del año— vamos a ser testigos de este combate entre Kiyomigawa y Tarrés, combate cuyo anuncio por los atavoces en la noche del pasado martes ya mereció el aplauso del público. En la noche del próximo martes vamos a ver si el japonés es capaz de resistir esa arma que ha logrado terminar con la imbatibilidad de hombres de tanta fama como el gigante japonés.

Aún cuando no disponemos del programa completo de esta última reunión de la temporada, tenemos noticias de que se disputará un Torneo Relámpago, además de otro combate, pero con dar la noticia de la confirmación del espectacular combate entre Tarrés y Kiyomigawa, creemos que ya es más que suficiente.

Advertisement for 'SIEGA VERDE' featuring the text 'VUELVE...!' and 'SIEGA VERDE' in large letters.

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

NO SE LO TOME EN SERIO

Maquiavelismo elemental



Patrocinio de COCINAS FAR RADIO BORNE, San Miguel, 135

Nicolás Maquiavelo era florentino. Saso no lo es, pero los dos tienen de común una cosa: están al servicio y, por lo tanto, quieren complacer al poderoso Lorenzo de Médicis que aquí, en Palma, como antaño en la República de Florencia, se ha hecho el amo, pues gobierna lo mismo a la aristocracia que a la plebe.

Otros rasgos comunes tiene José Luis de Nicolás: su gran inteligencia; su astucia y su formación humanística, pues he oído en alguna parte que Saso es Licenciado en Derecho, conjunto de disciplinas que, ante todo y sobre todo, atañen al hombre.

De modo que podemos estar tranquilos respecto a la materia prima. Saso "no dorm a sa paia". La culpa de lo sucedido lo tiene, en realidad, Lorenzo de Médicis.

Ahora bien ¿Qué Saso no debió reaccionar como lo hizo cuando la "plebe" soberana le manifestaba sus no menos soberanas muestras de desagrado al finalizar el "partido" (?) entre el Mallorca y el Constancia? ¿Qué duda cabe! El público que pasa por taquilla siempre tiene razón... aunque muchas veces se equivoque.

Esta vez —con toda la razón— se equivocó de medio a medio. No debería haber acudido a presenciar un partido en el que no "hienya cap feina" y en el que no hizo más que incordiar. Los viejos aficionados al boxeo sabemos que el campeón, en vísperas del campeonato no se prodiga porque "no debe prodigarse en los entrenamientos. Los "sparrings" no cuentan, pues para eso les pagan. Y el Constancia, con todos los respetos que merece el estupendo club irquense y salvando todas las distancias y teniendo en cuenta las debidas proporciones, no actuó la otra noche sino de "sparring" del Mallorca. ¿Qué se anunció el partido y se abrieron las taquillas? Con no haber ido estábamos al cabo de la calle. ¿De que les sirven el "olfato" y la veteranía a los aficionados de verdad? Aunque lo más probable es que éstos sabían perfectamente lo que iba a suceder. Sólo los primerizos, o los ingenuos se habían hecho la ilusión de que el Primera iba a pulverizar al Segunda metiéndole un "cul" de cinco o seis goles de diferencia.

Además ¿qué necesidad de "sostenella y no enmendalla" con un equipo de categoría inferior sobre el que no ha mucho tiempo se había demostrado una neta superioridad con motivo del Torneo Triangular? ¿No se hizo cuanto se pudo, hace una semana, con el San Lorenzo, rival de superclase? Entonces... ¿había que partirse el pecho y, de paso, las tibias, el menisco y el peroné?

¿Queríamos ver jugar al fútbol?, dirá la respetable afición. ¿Y desde cuando —preguntaré yo— se va a "ver jugar al fútbol"? Se va a ver ganar al favorito sea como sea y va que chuta. Esta es, aunque duela, la verdad. Ahí mismo está la Liga y ya me dirán ustedes si tengo razón. Todos o casi todos ustedes estarán más pendientes del marcador y del carrusel deportivo de lo que suceda en el campo.

Quedamos, pues, en que Saso obró con prudencia. En apoyo a nuestra modesta opinión, vamos a arriesgarnos en pronosticar que el domingo habrá goleada a favor del Mallorca.

No se lo digan a nadie, pero eso es, al menos, lo que acaba de decirme un técnico que, además, es balearico.

GAFIM

El partido del domingo en el «Luis Sitjar»

(Viene de la página anterior) que tiene habitaciones reservadas en el Hotel Cristina Playas.

Del equipo malagueño hemos leído lo siguiente:

El equipo andaluz se ha tomado las cosas en serio. No es para menos. Como en Málaga, por estas fechas, suele hacer calor, los entrenamientos del club comienzan muy de mañana. Concretamente, a las nueve. Y aquí está la razón por la que decimos que la cosa está seria: los retrasos se pagan a razón de cinco duros cada cinco minutos.

El primer día no hubo sanción porque, si hubiera sido así, alguno tendría que haber dado dinero al club por jugar.

Siete han sido las nuevas adquisiciones del Málaga para la presente temporada: Lasheras, del Elche; Juanito, del Tarragona; Calixto y Ríos de Las Palmas; Santamaría, del Cartagena; Ocaña, del Alcoyano y Gijón, del Hércules.

Bajas han sido:

Lorenzo (abandona fútbol profesional); Ibarreche (al Constancia); Zárate; Ramón (Puengirola); Benavidez (abandona fútbol); Pellicer (Melilla); Arias (Palencia).

Por lo tanto la plantilla del Málaga —su coste total se puede calcular en seis millones de pesetas, según nos informa el club— es la siguiente:

Américo, Lasheras y Juanito, porteros.

Calixto, Vázquez, Portales, Ocaña, Arias, Meliá, Angellillo, defensas. Sande, Ben Berek, Luna y Dalmau, medios.

Bruna, Pipi, Mendi, Rovira, Bernardi, Beato, Gijón, Ríos, Santamaría, delanteros.

Pequeña plantilla que como dice Barinaga, «dará guerra». Para acoplar el conjunto, los malagueños han obtenido los resultados siguientes: Antequera, 1; Málaga, 2 en el torneo Costa del Sol; Roma, 3; Málaga, 0; Málaga, 3, Sporting de Lisboa, 1; en Linares: Córdoba, 6; Málaga, 2; en Melilla: Melilla 4 Málaga, 2.

El Málaga tiene un equipo modesto y de los que se ha dado en llamar «majos». Veremos.

Este es el primer visitante del Mallorca. Vale la pena amarrarse

bien las botas y tener todo a punto para que no pueda cogernos por sorpresa.

COMPRESIDOS HIPICOS

Continuamos con el «Gran Premio de América» que con el «Hambletonian» estadounidense y el «Premio de la Lotería» italiano son las máximas pruebas del trote mundial.

Durante la segunda guerra mundial le «Prix d'Amerique» tomó el nombre de «Gran Premio de Invierno» y fué ganado en 1941 por «Neulisse»; en 1942 por «Nebulleuse» y en 1943 por «Profanes».

En 1938 nacieron en Francia 888 trotones y en 1949 nacieron 1.360. El progreso es evidente a pesar de la mecanización. Impera la selección y el aumento de sangre americana empieza a dar sus frutos.

En 1946 se reanuda el «Gran Premio de América» que gana «Ovidius Naso», vendido a Suiza. En 1947 gana el italo-americano «Mistero».

En 1948 gana «Mighty Ned»; en 1949, «Venutar»; en 1950, «Scotch Fez»; en 1951, «Mighty Ned» y en 1952, «Cancaniera», que vuelve a reanudar la serie de triunfos franceses que continuarán en los 10 años siguientes.

Puede que fuera oportuno a nuestra cría caballar una nueva corriente de sangre americana. No olvidemos la influencia que han tenido en el progreso de nuestros trotones taballos como «Friso», «Martin del Gato», «Juti» y «Diaspro», importados de Italia como «Petronio», «Osnago», «Zibibo», «Eléctrico» y la yegua «Caldea» —madre de «Breda M», «Casualidad M» y «Dede»—.

No olvidemos tampoco lo beneficiosa que ha resultado la sangre del también americano «Net Worth» mezclada con la francesa y que nos ha llegado por «Renom», «Beaufiyo» y «Uranus M».

Buenos ejemplos de la excelencia de los cruces americanos los tenemos en «Royal», «Simbad», «Vendaval», «Dromunt», «Breda», «Baco», «Siria», «Ursus», «Vesta», «Zoraida», «Villa Rubi», «Zurita», «Anovera», «Bini Fiols», «Dabruna», «Boya», «Sertorio», «Silva» y otros muchos algunos de los cuales pudieron ser y no fueron.

En el programa palmasano, 37 inscripciones, en el manacorense 47. La ventaja es, esta vez, muy sensible a favor de los de Manacor.

CENTAURO

VUELVE...! SIEGA VERDE

Baleares Hoy 4 Páginas

FRONTON BALEAR

(OIA ALAD)

HOY VIERNES, 14 DE SEPTIEMBRE A las 10'15 noche

GRAN VELADA DE PELOTA

Primer partido, a las 10'15 a 30 tantos

Alberdi - Garmendia

contra

Egui - Atano

Segundo partido, a las 11'30 a 35 tantos

ALBERTO - NESTOR

contra

MURILLO - ECHANIZ

PIES SIN OLOR

PIES SIN CANSANCIO

PIES SIN GRIETAS

usando HIDRATANTE PLANAS

Venta en Perfumerías y Farmacias principales

Advertisement for Calmante Vitaminado with image of product box and text: Alegre su vida suprimiendo el dolor, tomando CALMANTE VITAMINADO.

FESTIVAL DE POLLENSA

Bajo el patrocinio de S. E. e. Gobernador Civil, don Plácido A varez Buylla, del Excmo. y Rvdmo. Sr. don Jesús Enciso Viana, Excmo. Sr. don Rafael Villalonga Blanes, Presidente de la Diputación y organizado por el magnífico Ayuntamiento

PROXIMO Y ULTIMO CONCIERTO DE VERANO

Domingo, 23 Septiembre A las 21'30 horas en el Claustro Convento de Santo Domingo

BARTOLOME

PHILIP

CALATAYUD NEWMAN

(Guitarrista)

(Violinista)

Prof. LORENZO GALMES al piano

INFORMACION Y TICKETS:

Wagon Lits Cook (Palma); Casa Perelló, General Mola, 19, Telef. 14710. Puerto Pollensa: Casa Peña, Tel. 45. — Pollensa: Bar Alhambra, Pl. Almoina. Tel. 75. En caso de mal tiempo, el concierto se celebraría en la iglesia del Claustro.

CRUCERO VUELTA A MALLORCA

Los asistentes a tan maravillosa excursión a bordo del «Cabo San Roque», tendrán ocasión de brindar, a la hora del aperitivo, con el famoso slogan ¡CHIN - CHIN!

CINZANO

estará presente para obsequiar a todos los viajeros

Estadio «LUIS SITJAR»

DOMINGO - A LAS 5'30 TARDE CAMPEONATO DE LIGA - I DIVISION



C. D. MALAGA



R. C. D. MALLORCA

A las 4 tarde: PARTIDO PRELIMINAR DE INFANTILES

NOTAS: 1.º) Primer partido de abono. Para este partido será exigido el talón número 4 del talonario de abono. 2.º) Precios para este partido: Tribuna cubierta ... 150 pts. Asiento de sol ... 50 pts. Tribuna descubierta ... 125 pts. Lateral Pref. ... 35 pts. (de pie) Tribuna superior: GOL ... 25 pts. (de pie) 1.ª fila ... 125 pts. Niños ... 10 pts. 2.ª a 5.ª fila ... 75 pts. 6.ª a 15.ª fila ... 60 pts. 3.º) Venta de entradas en local Club y sitios de costumbre

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES : Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra mas
MIÉRCOLES A SABADOS : Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra mas.

VENDO finca rústica 100 mil m.² con casa de payés, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admón. (25)

VENDO primer piso propio para negocio. Calle Olmos. Informes: Navarra, 35, 3º, 4º. (12)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria. OSCA Héroe Manacor 184. (13)

URBANIZACION Ses Rotes Velles. Vendo solar primera fila a buen precio. Muebles Mora San Miguel, 183. (16)

VENDO entresuelo comercial y tienda amplia con vivienda y sótano, 25 metros Plaza Cort. Teléfono 17636. (16)

SOLARES Y TERRENOS

EN BENDINAT vendo dos solares juntos de 1.000 m.² cada uno a 1.000 pesetas el m.². Sólo a 50 metros del mar y del Hotel Bendinat. Telef. 22706 de 12 a 2. (25)

VENDO solar en Palma-Nova. Informes: San Miguel, 50. (10)

SIN INTERMEDIARIOS vendo en Ca'n Pastilla casco urbano 10.000 metros. Informes: Luis Maestri, 80. (14)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA Héroe Manacor, 184. (13)

SIN INTERMEDIARIOS. cuento solar Amanecer. Salom, 15, 3º, 1º. Teléfono 16464. (11)

MAGNIFICO solar directo mar, vendo en la mejor zona de Bendinat, 1.600 m.² Ocasión. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (16)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la Legislación vigente, a un precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (14)

BUEN NEGOCIO café y comidas, vendo por falta de salud. Razón: Calle Herrería, 10. (14)

VENDO dos acciones del Banco de España. Informes: C. So. Selo, 191. (10)

TALLER confección género punto. Por no poderlo atender, se vende. Teléfono 12964, de 9 a 1. (16)

ACCIONES y Obligaciones del R. C. D. Mallorca. Se venden. Tel. 11818. (10)

VENDO tres bombas pistón aros bronce de 25 montura completa. Informes: Luis Martí, 80. (14)

EN SON ARMADANS vendo apartamento para estrenar. Informes: Viajes Meliá. (10)

POR NO PODER atender comercialmente, vendo potente aparato electrodoméstico introducido mercado. Puedo cuidarme fabricación. Razón: Teléfono, no 1426. (18)

COMPRAS

COMPRO ropa usada Puerta, muebles y trastos viejos. Alfarrería y Teléfono, no 15747. (12)

MAQUINARIA

AGRICULTURA: Tractores, aperos, remolques, motores, riego por aspersión etc. OSCA, Héroe de Manacor, 184. (14)

MOTOCICLETAS

VESPA con sidecar. Verla Servicio Oficial Vespa Mesquida, Balmes, 17. (10)

AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Seat 600, azul, Pabellones Soa Rullán, 38. Vivero. (10)

CAMBIARIA dos títulos propiedad «Es Fortí», por 600 ó 4/4 en muy buen estado. Torrens, Capitán Maestre, 24, 2º. (19)

VENDO Biscuter casi nuevo y bien equipado. Informes: Platería, 33. (16)

VENDO Fiat 509; Furgoneta Citroen 5 H. P. y Renault Estrella 4. Informes Garage La Isla. Patronato Obrero, 63. (18)

SEAT 600, muy bien, 59.000. Tel. 23474. (10)

GARAGE INSULAR. Servicio de Transporte con camiones Borgward, Barreiros, motocicletas. Teléfs. 23871 y 24142. (15)

VENDO 2 Seats 600, cambio y facilidades. Archiduque Luis Salvador, 94. Telef. 23472. (13)

VENDO Isetta impecable de particular a particular. Razón: Sra. Más, Ramón Berenguer III, 44, 3º, 15. (15)

COMPRO porta-equipajes Seat 600, en buen estado. Tel. 22798 (mañanas) (11)

TAXI compraría mitad valor total, para llevar a medias; chofer se ofrece tardes. Tel. 13691. (15)

FUNDAS y tapizados Maka. Colocación en el acto. Calle Ausias March, 35. Palma. (13)

COMPRARIA camión Ford 2 A, ó 2 B, 3 ó 4 toneladas. Informes: Garage Jaime. Héroe Manacor, 249. (18)

CARBURADORES. Ajuste y reparación. Calle Buñola, 27. (10)

VENDO Austin año 1953. Informes: Automóviles Linceo, Margarita Caimari, 76. (10)

VENDO Seat 600. Informes: Automóviles Linceo, Margarita Caimari, 76. (10)

VENDO camión motor Barreiro, 3 toneladas. Facilidades pago. Informes: Telef. 22063. (11)

ARRIENDOS

PELUQUERIA DE SEÑORAS se vende muy céntrica, mucha clientela, con vivienda, alquiler módico. Informes: Plaza Paltou y Coll, núm. 24, entresuelo, de 10 a 1 y de 5 a 8. (29)

TRASPASO lechería con vivienda. Calle Fray Luis Jaume, 37. (10)

TRASPASOS

TRASPASO en El Arenal local negocio. Situación excelente. Informes: «Gipsy». C/. Trasimeno, 63. El Arenal. (15)

TRASPASO taller planchista capacidad 6 coches. Teléfono 16.248. Cr. Pons. (10)

SE TRASPASA local céntrico para industria despacho. Informes: Herrera Santa, nº 6. (13)

POR 26 MIL PESETAS traspaso negocio con todo el género a matrimonio solo o persona sola. Enseño su manejo, buen rendimiento. Informes de 2, a 3, Rosselló, 11. Son Espinet. (30)

TRASPASO taberna con vivienda por no poder atender, calle Miguel Santandreu, 49. (12)

Crucero VUELTA a MALLORCA en el «Cabo San Roque»

17 SEPTIEMBRE

INFORMACION Y RESERVAS EN:
VIAJES CONDE - Telef. 25421

COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN (PP. CARMELITAS DESCALZOS) NUEVO EDIFICIO

DESTINADO A
COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA RECONOCIDA ELEMENTAL

ENSEÑANZA PRIMARIA — BACHILLERATO ELEMENTAL
CULTURA — FORMACION — DEPORTES
REPASO — CLASES ESPECIALES

Abierto el PLAZO DE INSCRIPCION, mañanas de 9 a 1

Informes y solicitudes: P. DIRECTOR Murillo, 100. — Palma de Mallorca

LA CASA

FERNANDO A. DE TERRY, S. A.

INVITARA

a los participantes del crucero alrededor de Mallorca en el «CABO SAN ROQUE» con

Seco Solera Fina MARUJA y Coñac CENTENARIO Terry

ALQUILER de Apartamentos. Información Comercial. San Jaime, 19. Teléfono-13123. (10)

SE ALQUILA chalet amueblado. Todo confort, cerca del mar, libre a partir septiembre. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato, 20. (19)

ALQUILO mes. Septiembre, piso frente al mar en Ca'n Pastilla, con muebles. Tel. 16693. (14)

POR NO PODERLO atender alquilaría hotel al borde del mar. Indútil presentarse sin referencias, ni garantías. Informes esta Administración. (19)

ALQUILO piso amueblado temporada. Informes: Felhu, 28. Tel. 16781. (10)

EN ARENAL, cedo alquiler octubre a Enero, casa amueblada con garage. Razón: Juan Terrasa, Platería, 18. (16)

ENSEÑANZAS

CULTURA Comercial, turnos, diurnos y nocturnos. Colegio Costa y Llobera. Hnos. Barbrá, 26. (13)

BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Justa Bauzá, 86, 1º. (10)

SE NECESITA profesor inglés en Academia Alemana. Pl. Mayor, 45. (10)

SEÑORA, SEÑORITA: Confección su ropa en la Academia Salom y a la vez aprenderá usted a coser con facilidad. Enseñanza y preparación para ofisistas de alta costura. Informes en calle Soldado Cifre Gomila, 83. Palma. Apertura 2 Octubre. (38)

VARIOS

FONTANERIA, Instalaciones Sanitarias, Reparaciones, Presupuestos. Casa Martí, Cordelera, 52. (10)

DEPILACIONES eléctricas y a la cera. Instituto Belliza MADA. Pl. Santa Eulalia, 7. (12)

INSTALACIONES eléctricas con personal especializado en Radio Buaedes. Calle Olmos, 139. Palma. (12)

SE TRASPASA local, sector Correos, apto para Comercio a Agencia de Viajes. Telef. alquiler módico, valor instalación. Razón: Telef. 21588. (20)

TRASPASO bar, buena clientela y situación. Quetglas, 46, 1º. (10)

TRASPASO Bar con facilidades zona turística, alquiler reducido. Informes esta Admón. (11)

TRASPASO tienda comestibles, por no poder atender, Informes esta Administración. (10)

BLANQUEADORES TUR.

BLANQUEADORES TUR, especialidad con cepillo pinturas. Restaura n Alarcia. C. Cerda, 16. Tel. 16259. (14)

POSTALES. Buen surtido Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios, 7. Telef. 25743. (14)

MUEBLES al contado y plazos. Casa Fuster Bros. 34. (10)

BLANQUEO con cepillo domicilio, Bar Casa Pepe. San Magín. Telef. 21173. Jaime Escandell. (14)

ORQUESTAS, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas. RADIO ESPAÑA. Herrería, 2. Tel. 12510. (11)

CASA DEL MONTE. Compra venta antigüedades. Antiquitas. Vía Roma, 16. Teléfono 15047. (11)

TAPICEROS: Fundas Maka. Ausias March, 35. (10)

NOVIOS para su boda utilicen los lujosos AUTOPULLMANS CONDE, que les ofrecemos GRATIS. Encarguen su viaje Luna Miel a VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Compare precios. (26)

HABITACIONES

HABITACIONES solo dormir, baño, precios razonables. General Riera, 38, 5º. (10)

ALQUILO habitación céntrica calle Hostales, 29, 1º, tardes. (10)

ALQUILO habitación tres camas, chicos. Bartolomé Pou, 125, 2º, 2º. (10)

BOLSIN DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando bayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

DEMANDAS

SE NECESITAN repartidores carnet primera y peones. Uetam, 60. (10)

HERREROS necesita Inaustrial Pamona, buena retribución. Rodríguez Méndez, 2. (10)

PRENDAS DE ANTE. Dispongo de modelaje y medios de fabricación. Desearía relacionarme con capitalista para incrementar producción. Dirigirse a Adrover, calle Rubén Darío, 1, 3º, 2º. (26)

SE NECESITA aprendiz cocinero. Razón: Bar Loa. Calvo Sotelo, 130. (10)

SE NECESITA tornero y ajustador mecánico. Caro, 140. (10)

PLANCHADORA, se necesita oficiala taller de bordados MANDERLEY. Brossa, 7. (10)

SE NECESITAN auxiliares administrativos, chofer motocarro y mecánicos. Razón: Gilbert de Centellas, 23. (13)

SE NECESITA en hotel de 1º B. de Palma, Valet y mujer de limpieza, inútil sin referencias. Escribir esta Admón. nº 33133. (22)

NECESITO criada, Bar La Lidia. María Cristina, 115. (10)

SE NECESITA señorita para despacho fotografía. Informes: Foto Durán Pl. Olivar, 33. (12)

SE NECESITA personal para Laboratorio Fotográfico. Presentarse en ICARCO. Avda. Conde Salenti, 31 de 7 a 8 de la tarde. (20)

SE NECESITA cortador de piel o forros. Informes: Falangista Sastre Juan, 35. Teléfono 15037. (14)

SE NECESITAN mujeres para trabajo fácil. Gilbert de Centellas, 58. (10)

DEPENDIENTA y aprendiz de imprenta, necesitamos en Obispo Maura, 53. (11)

SE NECESITAN aprendizas. Peluquería Blasco. Calle María Curie, 5. (16)

SE NECESITAN oficial barbero y manicura. Vicente Mut, 10 (Peluquería). (10)

SE NECESITAN chicas que sepan bordar y coser a máquina en tienda Confecciones GAMA. Arco de la Merced, 1. (19)

SE NECESITA sirvienta que epa cocinar y nifera para matrimonio y un niño en Avda. Jaime III 23, 4º, 1º. (19)

MUCHACHOS de 14 a 16 años, aprendizaje comercio. Informes: Plaza Rosario, 1. (12)

NECESITAMOS muchacho para reparto y ayudante de dependiente. Herrajes Garau, S. A. Arturo Rizzzi, 64. (14)

LAVACOCHE. ENGRASADOR, con carnet conducir, se precisa en HERTZ, Vasco de Gama, 7. (13)

SE PRECISAN mecánicos montadores. Casa B. Nadal. Plaza Mercedarios 1. (10)

SE PRECISAN dos jóvenes, preferible posea carnet de conducir. Buena retribución. Presentarse: Tardes de 5 y media a 7 y media. Almacén de comestibles. Luis Martí, 72. (26)

SE NECESITAN camareras. Café Mallorca. Harina, 31. (10)

SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años. Muebles Fullana, Galera, 10. (10)

SEÑORITA se necesita hablando francés e inglés o francés y alemán. Boutique S'ARC. Pl. Almona, 2. (17)

PELUQUERIA para señoras se necesita oficiala. Aragón, 221, 1º. Telef. 22357. (11)

SE PRECISAN camareras, Bar Ca'n Ola, Santiago Ramón y Cajal, 24. (11)

ALQUILO habitación céntrica calle Hostales, 29, 1º, tardes. (10)

ALQUILO habitación tres camas, chicos. Bartolomé Pou, 125, 2º, 2º. (10)

PARA NEGOCIO

PARA NEGOCIO turismo se precisa mecanógrafa preferible con idiomas. Entrevistarse con D. Armando Esteban. Teléfono 11976 y 11632. (18)

TRABAJO limpio en fábricas estuchado de azúcar, se necesitan muchachos y mozo edad mínima 14 años. Arquitecto Benissar, 54 (Junto Plaza Jovellanos). (24)

TIENDA de calzados lujo, precisa señorita hab idiomas; trabajo fijo. Puigdorffia, 14. (12)

SE NECESITA chico de 14 años para botones, tienda calzados. Puigdorffia 14. (13)

OFICIALES de ayudantes se necesitan. Sitio todo año. CABY COUTURE. Jovellanos, 6. (12)

DEPENDIENTE DEPENDIENTA. Conozca idiomas y en tid. responsabilidades. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8:30 en Casa Planas, Avenida Antoni Maura, 34. (22)

AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Con sentido responsabilidad, interés en empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8:30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22)

SE PRECISAN vendedores-repartidores carnet conducción Primera Edad máxima 28 años. Presentarse en Uetam 60. (15)

L. M. A. S. L. Calle Tiziano idm. 85. Se necesitan peones, choferes y mujeres. (14)

NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: Plaza Cuartera 17. (10)

SE NECESITA personal Fabrica Carbónicas «Ordinas». Manteris, 12. (10)

SASTRERIA — Modelo DAN, San Miguel, 44, 1º, precisan Oficiales y Oficiales, Planchadores Maquinistas, Medios Oficiales y Medias Oficiales. Aprendices y Aprendizas, Para Taller. SEMANA INGLESA. (26)

AUXILIAR CAJA. Señorita de 16 a 18 años, conocimientos contabilidad, preferencia idiomas, buena presencia, máximas referencias. Presentarse ALMACENES FUSTER, San Miguel, 11. Palma. (23)

SE NECESITAN repartidores prensa. Razón esta Administración. (10)

SEÑORITAS necesita im. portante Empresa Sección Publicidad, edad 18 a 25 años. Cap. Cristóbal Real, 42. (15)

SE NECESITA muchacha para taller de fotografía y chica para taller de colores. Foto Durán. Sindicato, 20. (17)

IMPORTANTE Empresa precisa vendedores con carnet de conducción que deseen crearse un magnífico porvenir. Capitán Cristóbal Real, 42. (18)

NECESITAMOS personal para prensas, (troqueles), preferible mujeres. Herrajes Garau. Arturo Rizzzi, 64. (12)

EMPLEADO DE COMERCIO de 17 a 21 años, preferible exento servicio militar, mejor conociendo material eléctrico, se precisa. Razón: Plaza Rosario, 1. (2)

SE NECESITAN oficialas y aprendizas cosedoras a máquina industrial Antich, 16. Santa Catalina. (13)

SE NECESITA aprendiz de 14 años en Libros Ereso. Pelaires, 1. (10)

NECESITO ayudante Conserje, indispensable inglés. Referencias: MARBLAU. Calvo Sotelo, 2. (10)

NECESITO Fagín nociones lampista y electricista. Indispensable referencias. MAR BLAU. Calvo Sotelo, 2 de 4 a 6. (16)

SE NECESITA señorita para oficina, con nociones de contabilidad y mecanografía. Informes: Gilbert de Centellas, 66 (mañanas) (17)

PRECISAMOS operarios electricistas y aprendizas. CASA JORDI. Patronato Obrero, 18. (10)

SE PRECISA meritório avanzado para oficina con retribución. Presentarse de 5 a 8:30 tarde en Cocinas Corbero. Calle 31 Diciembre, 149. (21)

OFERTAS

OFRECESE joven de 19 años. Ofrece cocinero o soplanta. Capitán Grimalt, 18. (10)

OFRECESE mecánico conductor de 18 joven. Informes esta Administración. (16)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

NOTICIARIO DE CAMPOS

Será editada la biografía del historiador Talladas

CAMPOS (De nuestro corresponsal Miguel Roig). — Según acuerdo del Ayuntamiento, al igual que en su día se hizo con los otros Hijos Ilustres, será editado el discurso biográfico leído las pasadas fiestas Patronales por nuestro paisano el joven Licenciado en Filosofía y Letras y Catedrático de Francés en el Instituto de Lérida Dr. Juan Veny Clar relativo a la personalidad humana y literaria del historiador balear Francisco Talladas Vanrell, autor de la «Historia de Campos», y otras importantes obras de investigación histórica.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA
El pasado sábado día 8, Radio Nacional de España en su cuarto diario hablado de la noche, dio noticia, juntamente con una corta nota biográfica, de la muerte de nuestro paisano el que fue notable violinista, titular del Palacio y del Teatro Real de Madrid don Juan Vadedell Lladó, ensalzando su recia personalidad artística, distinción que mucho celebramos ya que corroboran plenamente con el juicio que teníamos formado de tan, en otra época, popular músico, quizá el mejor y más virtuoso de todos los nacidos en Campos a través de su historia.

LABORES DE RECOLECCION
Los trabajos de la recolección de las almendras está en plena actividad. La cosecha ha resultado pésima, se calcula que no se recolectará ni el treinta por ciento de la cosecha del pasado año. Gracias a los muchos peninsulares llegados para dicha labor, es dable realizar el trabajo a ritmo normal, pagándose elevados jornales.

CAMPANA ALCAPARRERA
Toca a su fin la campaña alcaparrera en esta población. La cosecha ha sido buena, habiéndose cotizado a buen precio nuestro peculiar y ácido fruto.
Esta semana se han pagado a 23 pesetas el kilo.

NATALICIO
Con el nacimiento de un precioso niño, su primogénito al que se le ha impuesto en la pila bautismal el nombre de Juan, se ha visto alegrado el hogar de los jóvenes esposos el industrial don Juan Puigserver Pascual y doña Lucía Burguera Pizá.

Nuestra enhorabuena.
NUEVO CADETE
Ha ingresado en la Academia General Militar de Zaragoza el estudioso joven Félix Cabañas Hernández, hijo de nuestro amigo el Capitán de Regulares don Fabián Cabañas y doña Antonia Hernández.

LLEGADOS
Procedente de Noruega ha llegado para pasar una temporada de descanso junto a sus padres y familiares nuestro paisano y amigo el abogado don Juan Roig Lladó.
Procedente de sus residencias veraniegas del Mal Pas, Alcudia y Cala Ratjada han llegado a esta población para pasar el final del verano en sus casas solariegas las distinguidas familias Alomar-Más y Moragues-Prohens, acompañadas de sus familiares.
Sean bienvenidos.

SALIDO
Al objeto de examinar a los suspendidos en julio, nuestro paisano el Catedrático de Francés don Juan Veny Clar.

OBITUARIO
A los 94 años falleció en esta población doña Margarita Miró Noguera, Vda. de Aguiló confor-tada con los Santos Sacramentos.
Por su carácter franco, don de gentes y virtudes cristianas supo granjearse el aprecio y la estimación de sus numerosas amistades que deploran su desaparición, ya que con ella ha muerto una de las personas más ancianas de Campos y una figura popular en la Plaza del Generalísimo.
Reciban sus apenados hijos nuestros buenos amigos don Pedro Julián, Gaspar y José, nietos e hijas políticas la expresión de nuestra más sentida condolencia.

BUSCO PISO SIN AMUEBLAR
Hasta 2.500 ptas. - Teléf. 17413

HERNIADO

Estará satisfecho con el moderno invento patentado de la Casa «ODRAP». Olvidará que está herniado, irá cómodo, seguro, sin molestias. No es ni parecido a lo conocido. Es una novedad de gustos refinados. Su montaje consta de piezas miniatura muy originales. Sin hierro, ni fleje, ni correajes, sin bultos. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora todas las hernias de ambos sexos. En traje de baño se lleva sin notarse, y no se estropea aunque nade y se bañe, por ser lavable. Es la solución definitiva. Dan testimonio de esta verdad centenares de pacientes que lo han adquirido. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. — Travesera de Gracia, 10, 1.º. Teléfono 2173223. BARCELONA. C. S. 14.978.

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados los próximos viernes y sábado, días 14 y 15 de Septiembre actual, en el despacho del Dr. D. César Bañolas Aleu, calle Calvo Sotelo, 276, entrada por calle Francia, 1, de PALMA DE MALLORCA. Visitas de 9 a 1.

SEAT SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S.A.

AVISO

La SEAT se complace en manifestar a sus clientes que el próximo viernes día 14 reanudará, en todas sus FILIALES Y TALLERES AUTORIZADOS, propios y de FIAT HISPANIA, las entregas de coches que habían sido suspendidas por el cierre de vacaciones en su FACTORIA.

Por haberse alcanzado la producción prevista para esta fecha, dentro del plan de ampliación de su FACTORIA, se establecen los siguientes nuevos precios que regirán desde dicha fecha hasta nuevo aviso:

| | | |
|---------------|--------------|---------------|
| MODELO 600 | FURGONETA | Ptas. 64.000 |
| | BERLINA | » 65.000 |
| | DESCAPOTABLE | » 70.000 |
| MODELO 1400-C | NORMAL | Ptas. 133.000 |
| | LUJO | » 143.000 |
| | FAMILIAR | » 166.000 |

Madrid, 12 de Septiembre de 1962

Troy Donahue

¡El más sensacional descubrimiento de Hollywood desde James Dean

PARRISH

TROY DONAHUE CLAUDETTE COLBERT KARL MALDEN DEAN JAGGER Y LOS TRES AMORES DE PARRISH CONNIE STEVENS DIANE McBAIN SHARON HUGUENY

DIRECTOR DELMER DAVES

TECHNICOLOR

Llegada del nuevo Ecónomo de Alaró

ALARÓ (De nuestro corresponsal Rich). Nueve de septiembre de 1962, feliz coincidencia, augurio de bendiciones que la Providencia parece revelar.
Celebramos en tal día, la fiesta anual dedicada a la Excelsa reina, amada y venerada Virgen del Refugio, eligiendo tan fausta diada para solemnizar la llegada del elegido para regir y guiar las simbólicas ovejas que le confiara el Divino Pastor.

Un repique general de campanas congregó a una ingente multitud, ávida de conocer y saludar a su nuevo Ecónomo, don Bartolomé Bennasar Cifre.
Las primeras Autoridades y Presidentes de Asociaciones religiosas como adelantados, le recibieron en el límite de término municipal, evidenciando respeto y consideración que le profesaba un pueblo noble, orgulloso de su tradición histórica.

Precedidos de gran número de motocicletas que le daban guardia de honor y escoltados por larga caravana de coches que le acompañaban a su nuevo destino misional, se emprendió marcha hacia la villa que impaciente y jubilosa aguardaba a su anhelado protector.
Resonante explosión de cohetes y la suelta de palomas, fueron los heraldos que advirtieron la llegada al pie de un artístico arco de triunfo, donde era esperado por el Magnífico Ayuntamiento, Autoridades y Representaciones de todas las clases sociales.
Aplausos y vítores emotivos y conmovedores se confundían con el incansante repicar de las campanas y de las vibrantes notas musicales vertidas por la renombrada banda de música La Filarmónica de Porreras que contribuía a realzar tan simpático acto.
La Avenida de la Victoria y ca-

lles del recorrido aparecían adornadas con ramajes y colgaduras rebosantes de gente contemplativa, aceras, balcones y ventanas exteriorizando su alegría al que paternalmente y emocionado correspondía levantando su mano y sonriendo satisfecho por la magna recepción de que era objeto.
En la Plaza Ayuntamiento, fachada del templo parroquial y en la rectoral se destacaban arcos de triunfo profusamente iluminados con dedicaciones alusivas, expresión de bienvenida.
A los acordes del nuevo órgano y con cánticos de honor y gloria al Todopoderoso, hizo su estruendoso triunfo a la Sagrada masonía, suficiente para contener a la multitud que deseaba verle de cerca y oírle con curiosa devoción.
Reverente y sentimental fue el momento de acción de gracias al Altísimo, implorando coplamente aciertos y bendiciones para toda la comunidad.

Logrado el silencio, acurdo a la Sagrada Catedral y con el signo de la paz, visiblemente emocionado trazó el camino que D. m. se proponía seguir, contando con la ayuda del Rvdo. Sr. Obispo y la compenetración de todos, ya que se deberían considerar obligados por igual, en practicar y difundir las enseñanzas del Divino Pastor.
Expresiva manifestación de gratitud para cuantos le honraron acompañándole provenientes de Pollensa su pueblo natal y de Felanitx donde convivió años ejemplarmente en el sagrado ministerio.
De inmediato, todos los circunstantes puestos de pie, cantaron la Salve, implorando a la Santa Patrona, maternal bendición.
Luego, invitado el pueblo al besamanos y refresco que tendría lugar en la casa Rectorial, acudió satisfecho a rendir homenaje personal.

Las fiestas del centenario de la llegada de las Hermanas de la Caridad a Sóller

SOLLER (De nuestro corresponsal JOB). — En este año 1962 se cumple el centenario de haberse establecido en Sóller la congregación diocesana de las Hermanas de la Caridad.

Las autoridades y el pueblo todo han expresado su voluntad de conmemorar esa fecha jubilar con diversos actos de extraordinario relieve, en demostración del afecto y agradecimiento que se les tiene a las humildes religiosas que desde hace un siglo dan buen ejemplo de la práctica de todas las virtudes, principalmente en la asistencia a los enfermos, en la Casa Cuna, en la Casa de Convalecencia, en las escuelas de párvulos y en sus colegios donde se educa la juventud femenina.
Hoy viernes a las 8 de la noche en la iglesia parroquial habrá misa y sermón por el Padre Miguel Arbona Pizá de la Compañía de Jesús, profesor adjunto de la Facultad de Letras de Barcelona. Será el Día de las Ex-Alumnas de los diversos colegios que regentan en Sóller, Biniaraix, Fornalutx, Puerto y La Huerta las Hermanas de la Caridad.

La jornada del sábado se denominará «Día del Niño y del Enfermo» y se desdoblará en varios actos por la mañana y por la noche.
Los de la mañana tendrán lugar en el oratorio del Hospicio y consistirán en misa cantada a las diez de la mañana. Seguidamente en el Convento de la Caridad habrá refresco para las actuales alumnas y para los párvulos.
Por la noche, a las ocho, en la iglesia parroquial habrá también misa y sermón, como en los días anteriores.
El domingo día 16 tendrá lugar la clausura de las fiestas del Centenario. A las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial habrá oficio solemne con sermón por el Rvdo. don Pablo María Pizá Enseñat, benedictino y antiguo alumno. Terminado el oficio se cantará un solemne Te-Deum en acción de gracias. Seguidamente en el Convento de la Caridad habrá un refresco al cual se ha invitado a todo el vecindario de Sóller.
Los actos recreativos festejando el centenario de la fundación consistirán en varias veladas literarias musicales que tendrán lugar hoy en el Teatro Alcázar.

AGRUPACION SINDICAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

Compañeros:

El próximo viernes día 14 a las 19:30 horas tendrá lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, una gran ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, que presidirá nuestro camarada

ANGEL SABADOR ROLDAN
Presidente Nacional y Procurador en Cortes

¡¡ACUDID TODOS!!

Piscina EL CAIMAN
DEL HOTEL BRISTOL
Servicio BAR RESTAURANTE
(Recinto piscina)
CUBIERTO 60 PTS.
3 platos a escoger, postre y fruta
Amenizado por la orquesta MAJORICA
RESERVE SU MESA. — Tel. 25644.

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

CINES

CARTELERA

ACTUALIDADES Desde las 8:30: Sesión continua DUELO EN EL ATLANTICO con Robert Mitchum y Curt Jurgens en Cinemascope y Color de Luxe...

AVENIDA - Desde las 8:00: (Refrigerado) DOS FRESCOS EN ORBITA Director: Norman Panama...

LAS NUBES, (Fred Mac Murray) (Tolerado menores). CAPITOL - Desde las 8:15: LOS CANONES DE NAVARONE...

OPERACION PACIFICO, (Cary Grant y Tony Curtis), Autorizado mayores. RIALTO - Desde las 8:30: BATALLON DE CASTIGO...

UNA FABULOSA FORTUNA DESAPARECE



La audaz figura de Pancho Villa, el héroe mexicano que luchó contra el yugo de la tiranía, ha proporcionado a la cinematografía uno de los más apasionantes argumentos cinematográficos.

UN IMPORTANTE CASO POLICIACO



Visitar a una bella joven durante la madrugada, y que al día siguiente aparezca asesinada, puede traer un serio compromiso a un visitante.

FANTASIO - Desde las 8:00: EL SINDICATO DEL CRIMEN. Dirección: Burt Balaban-Stuart. (May Britt, Stuart Whitman, Henry Morgan). Cinemascope...

SALAS DE FIESTA CASABLANCA - Noche: Baile y atracciones. CASA VALLES - Noche: Baile y atracciones...

Películas de estreno

Dorothy Lamour. Ahora, después de los años, vuelve a reanudarse la serie con los mismos intérpretes masculinos y una pequeña actuación evocadora de la que fue llamada reina del sarong...

EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD



Ayer fué Errol Flynn el que nos emocionó con aquella maravillosa película titulada 'El Capitán Blood', que dió triunfalmente la vuelta al mundo...

«Dos frescos en órbita» «Ruta a Zanzibar», «Ruta a Singapur», «Camino a Río» y varios etcéteras más, fueron películas cómico-musicales campeonas de taquilla en los cines de Estados Unidos...

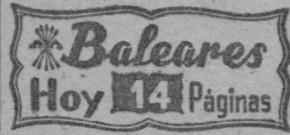
Advertisement for the movie 'El Tesoro de Pancho Villa'. It features two illustrations of men in Western attire. Text includes 'LA MAS GRANDIOSA PRODUCCION NORTEAMERICANA', 'Mi novia es la ametralladora', and 'EL TESORO DE PANCHO VILLA'.

Atención a Andrés Vázquez!

EL TORERO QUE VIENE POR EL TRONO Y EL CETRO

Es enorme la expectación que ha producido el anuncio de la grandiosa corrida de toros que mañana sábado tendrá lugar en nuestro privilegiado coso taurino. Es lógico que sea así, por cuanto los toreros que componen la terna tienen una categoría indiscutible...

A nosotros nos ha encantado esta vuelta al cine de ayer en un argumento muy de hoy ya que de una sátira de los vuelos espaciales se trata y las escenas más grotescas son, precisamente, las que ocurren en el cuartel general submarino de una tercera potencia...



El espacio, ese desconocido

(Viene de la página catorce) Para el caso de que el proyecto 'Geminis' demuestre la imposibilidad del 'encuentro orbital', la NASA prepara el lanzamiento del vehículo 'Nova', con un empuje inicial de 12 millones de libras, capaz de llevar el 'Apolo' completo en vuelo directo a la Luna.

ESTA ES LA ULTIMA PAGINA: REPORTAJES Y ARTICULOS

EL ESPACIO, ESE DESCONOCIDO (III)

Tres hombres podrán llegar a la Luna en 1967

En California funciona ya una «Escuela de entrenamiento de Pilotos del Espacio»

Parece como si el hombre concentrase en el avance científico sus fuerzas más poderosas y sus ilusiones más entrañables. A muchos podría parecerles que el proyecto "Mercury" era una meta, cuando en realidad no pasaba de ser el primer capítulo americano de la historia espacial.

En efecto, al proyecto "Mercury" sigue el "Gemini", y a éste a su vez, el "Apollo". La finalidad del "Gemini" es poner en órbita a dos hombres a bordo de una sola capsula espacial, a una velocidad superior a los 30.000 kilómetros por hora.

SOLO EL PRINCIPIO

El vuelo del coronel Glenn fue solo el principio, encargado de aclarar el camino para cientos de años de exploración espacial como las rutas colombinas abrieron una nueva era en la de nuestro planeta.



COMPARACION DE ASTRONAVES TRIPULADAS



PROYECTO MERCURIO

PROYECTO GEMINI

gada estancia en estado de ingravidez. Después, una vez en marcha el proyecto "Gemini", los dos pilotos pasarán una semana en órbita, viviendo y trabajando juntos en una pequeña capsula similar a la tripulada por Glenn: su principal objetivo será el calificado de "encuentro orbital", consistente en enganchar el segundo satélite que girará en esos momentos alrededor de la Tierra.

MAYOR TAMAÑO Y MAYOR PESO

El vehículo, si bien, como a hemos dicho, será similar en su forma a los utilizados, hasta ahora, será cinco veces más largo y pesará de cinco a seis mil libras, es decir más del doble de los actuales. El segundo satélite será colocado en órbita circular a 150 millas por un cohete "Atlas", y la capsula tripulada en órbita elíptica—con una altura superior de 150 millas e inferior de 87— por un cohete "Titan II".

Debido a la diferencia de órbitas, "Gemini" se aproximará unas 318 millas al otro satélite en cada vuelta a la Tierra. Cuando la proximidad sea suficiente, los astronautas dispararán una serie de cohetes de combustible sólido que facilitarán una velocidad adicional a la capsula y les permitirá realizar la maniobra de amarraje, que ajustará a los dos satélites. "Gemini" irá dotado de un ligero cono de medio metro, aproximadamente, de altura, que encajará en el centro del proyectil. Una vez unidos, los astronautas podrán controlar la maniobra de éste para salir de órbita en expediciones de hasta 10.000 millas de la Tierra para poder estudiar los peligros de los rayos solares y de ciertas radiaciones.

EL "APOLO", PRIMERA META

Cuando se efectúe con éxito el proyecto "Apollo" se habrá puesto fin a la primera era espacial. Todos los conocimientos y nuevas técnicas aprendidas y experimentadas con los vuelos "Mercury" y "Gemini" están encaminados en este sentido, en su utilización para el "Apollo", cuyo aparato espacial tendrá capacidad para tres hombres y para llevar toda su impedimenta hasta la Luna, "Alunizar" en ella y verificar el regreso.

El Presidente Kennedy señaló una fecha para que todo sea realidad: "Antes de 1970. Pero bien pudiera ser que se adelantase, y el primer hombre alcanzase la Luna en 1967. El vehículo—dado lo complejo de su viaje— pesará unas 75 toneladas y se compondrá de tres secciones separadas a "modulos". Lo esencial, lo primero, es la capsula o centro de mandos en los que los tres tripulantes vivirán y trabajarán; ya se está estudiando, lo mismo que los combustibles, la reserva de energía eléctrica y el sistema de propulsión para el regreso.

En este mismo año se hará el proyecto de diseño y construcción del "modulo" o sección encargado de "alunizar", que llevará unos cohetes encargados de aminorar la velocidad de cruceo del "Apollo", superior a los 4.000 kilómetros por hora. Los proyectiles propulsores serán el "Saturno I" y el "Saturno II". El primero de ellos fue probado con éxito el 27 de octubre de 1961, y continúa en periodo de experimentación. El segundo—gigante de tres secciones, tan alto como un edificio de 27 pisos— está en fase de diseño y desarrollo.

PRIMEROS VUELOS DEL "APOLO"

El "Apollo", como es lógico, no se lanzará directamente a su objetivo. Los primeros vuelos se limitarán a girar en torno a la Tierra haciendo ensayos de "reentrar" en su atmósfera, aterrizaje de la capsula y regulación de movimientos. Estos ensayos tendrán lugar posiblemente en 1964.

A diferencia de los aparatos de la serie "Mercury"—no previstos para control aerodinámico y simple caída de vuelta a la tierra en trayectoria balística— los del proyecto "Apollo" estarán dotados de superficies lisas que actúan como alas y le permiten maniobrar en la atmósfera. Sus tripulantes podrán elegir el lugar de aterrizaje dentro de una gran zona, pero deberán incidir con la atmósfera terrestre con el ángulo adecuado para evitar que el aparato se incendie o quede condenado a girar indefinidamente alrededor de nuestro planeta. En 1965 "Apollo" viajará ya hasta la Luna y llegará a rodearla—para explorar su superficie—, pero sin "alunizar". Un año después, los estudios previos habrán finalizado y el hombre podrá pisar la Luna.

LA CLAVE ES EL "ENCUENTRO ORBITAL"

La auténtica clave del éxito de estos vuelos es el "encuentro orbital" de que ya hemos hablado. Las tres secciones del "Apollo" son excesivamente grandes y pesadas para que cualquiera de los proyectiles "Saturno" pueda llevarlas hasta la Luna. El plan previsto es poner en órbita con un "Saturno II" la sección de propulsión más importante, y, después, la capsula de mandos. Las dos partes se unirán en el espacio y entonces el "Apollo" completo abandonará su órbita de aparcamiento para iniciar su viaje de dos días y medio hasta la Luna.

(Continúa en la página trece)

Policías de 80 países se reúnen en Madrid

Del 19 al 26 de este mes, la Asamblea General de Interpol celebrará su XXXI sesión en el Casón del Buen Retiro

Los fines y los medios de la Organización Internacional de Policía Criminal Por ARIEL

EN la XXX Asamb. General de la Organización de Policía Criminal—INTERPOL—, celebrada en Cope-hague en los primeros días de septiembre de 1961, se acordó por unanimidad, a propuesta de la Delegación española que la XXXI Asamblea se celebrara en Madrid. Ni que decir tiene que la propuesta española fue acogida con simpatía y apoyada inmediatamente por varias delegaciones hispanoamericanas.

Así pues, del 19 al 26 del presente mes, representantes de la Policía de ochenta países se reunirán en Madrid, en el Casón del Buen Retiro, para celebrar la Asamblea ordinaria de la INTERPOL. Durante una semana, funcionarios de Policía de todo el mundo cambiarán impresiones, se comunicarán los progresos técnicos de sus respectivas organizaciones y adoptarán las medidas que consideren necesarias para mejorar los éxitos ya obtenidos en su tarea de descubrir, perseguir y capturar a los delincuentes.

EL PRESTIGIO DE LA POLICIA ESPANOLA

La celebración en España de la Asamblea anual de una Organización internacional de tanto prestigio como la INTERPOL, corrobora, una vez más, la general estima de que goza la Policía española, no sólo dentro de nuestro país, sino en todo el mundo. La aportación de la Policía española a los fines de la Organización ha sido muy eficaz en todo momento. Pese a algunas dificultades surgidas después de la última Guerra mundial, el idioma español ha sido admitido como idioma de trabajo y las delegaciones españolas en las Asambleas celebradas han tenido una participación realmente brillante. No es de extrañar, pues, que, por primera vez en la historia, se reúnan en Madrid los representantes de las Organizaciones policíacas de todo el mundo.

Por otra parte está asegurado el éxito de la Asamblea que va a ce-



lebrarse en el Casón del Retiro. A los esfuerzos realizados por la Dirección General de Seguridad en la organización de este magno Congreso, han respondido los países afiliados a la INTERPOL con verdadero entusiasmo. Según nuestras últimas noticias, estarán representados prácticamente, todos los países miembros y algunos otros que han solicitado su adhesión en el presente año.

EXAGERACION ACERCA DE LA INTERPOL

En general, el público tiene un concepto desorbitado de lo que sea en verdad la INTERPOL. Los medios informativos internacionales, el cine y la televisión, cuando no son los novelistas, más preocupados a veces por el sensacionalismo que por la verdad, han contribuido a que el hombre de la calle se forme una idea completamente disparatada de esta Organización policíaca. Para muchas personas, la INTERPOL es una poderosa organización internacional, que cuenta con medios fabulosos y que tiene autoridad sobre las organizaciones de Policía de todos los países. También se tiene la creencia de que INTERPOL dispone de unos agentes especializados, verdadera flor y nata de todas las policías del mundo, que están en posesión de un quinto sentido para el descubrimiento de los delincuentes y que, distribuidos por los cinco continentes, llevan una vida apasionada y apasionante.

LA VERDAD SOBRE INTERPOL

El señor Marcel SICOT, de Francia, Secretario General de la INTERPOL, al referirse a las desdichadas exageraciones del programa de Televisión llamado "Llama la Interpol", ha fijado con magnífica precisión el carácter y los fines de la Organización Internacional de Policía Criminal:

"Tenemos una misión internacional de lucha contra el crimen, así en el plano preventivo y social como en el represivo; pero se trata de una misión de centralización, coordinación y difusión. No podemos hablar propiamente de policía activa; no tenemos a nuestra disposición brigadas operacionales que, en ausencia de toda instancia judicial o competencia universal, se encarguen de los actos ilegales y los conduzcan fuera del alcance de la soberanía de los diferentes Estados. Los efectivos de la INTERPOL son en realidad las policías nacionales de los países afiliados, que actúan con toda independencia y dentro de las normas de su propia legislación".

El éxito, pues, de la INTERPOL se basa fundamentalmente en la colaboración decidida de todas las policías afiliadas como miembros

de la Organización. Ninguna acción en favor de la justicia sería posible de no existir esta cooperación, pues, como queda dicho, la INTERPOL no dispone de funcionarios propios que puedan actuar en todos los países ni posee, por otra parte, poderes que le permitan imponerse a la voluntad de los Estados.

LA SECRETARIA GENERAL Y LOS B. C. N.

La Secretaría General de INTERPOL tiene su sede en París y es el organismo encargado de establecer la cooperación en todos los países miembros, así como de facilitar la documentación necesaria en cada caso—informes, huellas dactilares, fotografía, antecedentes, etc.— para el cumplimiento del servicio interesado.

En cada país miembro de INTERPOL funciona una Oficina Central Nacional (B.C.N.), encargada de tramitar todos los asuntos interesados por la Secretaría General y de recibir su resolución. Al mismo tiempo, esta Oficina Nacional es la que solicita de la Secretaría General los servicios que la policía del país tiene pendientes y que pueden ser cumplimentados por la policía de algún otro Estado.

A través, pues, de las Oficinas Nacionales se pone en funcionamiento la policía del país para el cumplimiento del servicio. Con independencia de la relación con la Secretaría General, las Oficinas Nacionales de INTERPOL de dos países pueden ponerse en contacto directamente, si bien están obligados a dar cuenta a aquélla del resultado de las gestiones.

Un ejemplo aclarará mejor cuanto llevamos dicho. Si un individuo comete un delito en Alemania y la policía alemana sospecha que ha huido al extranjero, lo comunica inmediatamente a la Secretaría General de INTERPOL, en París, enviándole, si es posible, sus huellas dactilares, descripción anatómica, modo de vida, aficiones y cuantas circunstancias puedan ser útiles para su localización. Después de esto, la Secretaría General envía dichos datos, más los que obren en su poder, a todas las Oficinas Nacionales de INTERPOL que solicitan la busca y captura que han pedido las autoridades alemanas. Entonces es cuando las policías de todo el mundo se disponen a cumplir el servicio. Tarde o temprano, quizá en un país lejano, en África o en Asia, el delincuente es detenido y la INTERPOL facilita los trámites de extracción y entrega a la policía alemana.

Ahora bien, si la policía alemana sospecha que el individuo en cuestión se encuentra en Italia, puede solicitar directamente el servicio a la Oficina de INTERPOL en Roma. Detenido el delincuente en Italia, la Secretaría General recibe los informes pertinentes.

EL TERMINO INTERPOL

La palabra INTERPOL, que tanto éxito ha tenido, se debe a la originalidad de la Policía italiana, el miembro de la Policía italiana, el doctor Giuseppe DOSI, que fue representante de Italia en la Organización Internacional. El término fue adoptado oficialmente en la Asamblea celebrada en Viena el año 1956.

(Exclusiva de Pyresa)

cada día, un tema

CHINERIAS

Por Rafael García Serrano

La pólvora la inventaron los chinos. Esta es una noticia que a todos los de mi edad, cuando éramos niños, nos sorprendía mucho, porque para nosotros los chinos eran asunto misionario y de la Santa Infancia, de modo que solamente los ligábamos con cierta manía filatélica, con los "colares a peleta" y con las andanzas de Harold Lloyd en San Francisco de California. En las revistas piadosas se leían donativos así: "10 pesetas para bautizar un chinito y una chinita con los nombres de Francisco Xavier y María del Camino". ¿Qué será hoy de aquellos Xaviers y Caminos de 1925?

También nos decían que el papel fue invento chino, con lo cual ya empezaba el lío, porque si los chinos eran capaces de sacarse de debajo de la coleta cosas tan importantes como la pólvora y el papel, ¿a qué venía decir a todas horas aquello de que a fulano o a mengano le engañaron como a un chino? Por entonces los rusos, al menos oficialmente, no habían inventado nada, y en este sentido no era posible la menor polémica sobre cuestiones de procedencia. Era aquel un mundo sencillo, apacible, burgués, tranquilo, sin complicaciones.

Con la pólvora y el papel, la verdad es que los deliciosos chinitos habían dotado al mundo de las armas necesarias para la guerra caliente—que ya se conocía— y para la guerra fría, cuya existencia ni siquiera se sospechaba. El papel se consideraba aún como un vehículo de cultura, no como la materia prima de la prensa democrática y en especial del "Time", de modo que los chinos eran muy loados por su ocurrencia, y con respecto a la pólvora ya había una profunda división de opiniones, la postura de los amarillos quedaba salvaguardada diciendo que solamente la emplearon para los fuegos artificiales. Esto llenaba de gozo a los buenos corazones, sin pensar que años después, todavía más peligrosa que la invención de la pólvora iba a ser la invención del cohete.

Se ponga como se ponga, el rol de China en la cultura universal es más bien dramático, con el papel, la pólvora, el cohete y el romancero de

los tormentos, base fundamental de la filosofía chequista, como particulares aportaciones a esta perra vida.

No es verdad, en contra de lo que opinan algunos estómagos delicados—y singularmente las señoras, que para estos asuntos son rarísimas—, que la delicada mala intención de todos estos inventos tenga su mejor resumen en la culinaria china. Al contrario, la culinaria china descargó a la inventiva china de muchos pecados chinos, que ya se sabe que son muy gordos desde que don Eugenio d'Ors sentenció que los chinos tienen "un suplemento de pecado original". La primera vez que entré en contacto con los frutos de la gastronomía china fue en Lima. En Lima hay mucho amarillo y por lo tanto abundan los chifas, que es como la gente llama a los restaurantes chinos. Muchos de ellos disponen de un jardín oriental donde los merenderos tenían el orgánico primavera para los estudiantes y las modistillas. Entre mis papeles guardo el menú de aquella noche: camarones en salsa de tamariño, wantan frito con camarones y gallina, pato deshuesado con ajonjolí, chaufa con gallina y camarones, tallarines especiales, camarones apañados, linchee y té verde. Manejé los palillos como una folklórica y lo que me pareció más mágico de la cocina china fueron sus salsas absolutamente misteriosas, y sobre cuyos orígenes no me permití la menor indagación. Las salsas iban servidas en platillos pequeños y cuando pringueñan a la española cometi uno de los más evidentes errores de mi vida, porque la potencia de la salsa china es tal, que inmediatamente me permití comprender la tendencia espiritual que llevó al pueblo chino al invento de la pólvora del papel, del tormento y del cohete.

El anfitrión era Fernando Castiella, a la sazón Embajador de España en Lima. Como buen bilbaíno dispuso que mi fuego fuese apagado por los más distinguidos bomberos de la Rioja y así, ya todo fue feliz en la cocina china, a la que sigo fiel. Ayer, no más, probé un arroz tres delicias que me pareció de doce.

(Pyresa)

de la Organización. Ninguna acción en favor de la justicia sería posible de no existir esta cooperación, pues, como queda dicho, la INTERPOL no dispone de funcionarios propios que puedan actuar en todos los países ni posee, por otra parte, poderes que le permitan imponerse a la voluntad de los Estados.

LA SECRETARIA GENERAL Y LOS B. C. N.

La Secretaría General de INTERPOL tiene su sede en París y es el organismo encargado de establecer la cooperación en todos los países miembros, así como de facilitar la documentación necesaria en cada caso—informes, huellas dactilares, fotografía, antecedentes, etc.— para el cumplimiento del servicio interesado.

En cada país miembro de INTERPOL funciona una Oficina Central Nacional (B.C.N.), encargada de tramitar todos los asuntos interesados por la Secretaría General y de recibir su resolución. Al mismo tiempo, esta Oficina Nacional es la que solicita de la Secretaría General los servicios que la policía del país tiene pendientes y que pueden ser cumplimentados por la policía de algún otro Estado.

A través, pues, de las Oficinas Nacionales se pone en funcionamiento la policía del país para el cumplimiento del servicio. Con independencia de la relación con la Secretaría General, las Oficinas Nacionales de INTERPOL de dos países pueden ponerse en contacto directamente, si bien están obligados a dar cuenta a aquélla del resultado de las gestiones.

Un ejemplo aclarará mejor cuanto llevamos dicho. Si un individuo comete un delito en Alemania y la policía alemana sospecha que ha huido al extranjero, lo comunica inmediatamente a la Secretaría General de INTERPOL, en París, enviándole, si es posible, sus huellas dactilares, descripción anatómica, modo de vida, aficiones y cuantas circunstancias puedan ser útiles para su localización. Después de esto, la Secretaría General envía dichos datos, más los que obren en su poder, a todas las Oficinas Nacionales de INTERPOL que solicitan la busca y captura que han pedido las autoridades alemanas. Entonces es cuando las policías de todo el mundo se disponen a cumplir el servicio. Tarde o temprano, quizá en un país lejano, en África o en Asia, el delincuente es detenido y la INTERPOL facilita los trámites de extracción y entrega a la policía alemana.

Ahora bien, si la policía alemana sospecha que el individuo en cuestión se encuentra en Italia, puede solicitar directamente el servicio a la Oficina de INTERPOL en Roma. Detenido el delincuente en Italia, la Secretaría General recibe los informes pertinentes.

EL TERMINO INTERPOL

La palabra INTERPOL, que tanto éxito ha tenido, se debe a la originalidad de la Policía italiana, el miembro de la Policía italiana, el doctor Giuseppe DOSI, que fue representante de Italia en la Organización Internacional. El término fue adoptado oficialmente en la Asamblea celebrada en Viena el año 1956.

(Exclusiva de Pyresa)

